

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 193/2009

tal-11 ta' Marzu 2009

li jimponi dazju anti-dumping provviżorju fuq l-importazzjonijiet tal-bijodiżil li joriġinaw mill-Istati Uniti tal-Amerika

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 384/96 tat-22 ta' Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea ⁽¹⁾ ("ir-Regolament bażiku"), u b'mod partikolari l-Artikolu 7 tiegħu,

Wara li kkonsultat lill-Kumitat Konsultattiv,

Billi:

1. PROCĊEDURA

- (1) Fit-13 ta' Ġunju 2008, il-Kummissjoni habbret, permezz ta' avviż ("avviż ta' bidu") li ġie ppubblikat f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽²⁾, il-bidu ta' proċediment anti-dumping ("investigazzjoni AD" jew "l-investigazzjoni") rigward l-importazzjonijiet fil-Komunità ta' bijodiżil li joriġinaw mill-Istati Uniti tal-Amerika ("l-Istati Uniti" jew il-"pajjiż ikkonċernat").
- (2) Fl-istess ġurnata, il-Kummissjoni habbret, permezz ta' avviż ippubblikat f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Komunità Ewropea ⁽³⁾, il-bidu ta' proċediment antisussidji b'rigward għall-importazzjonijiet fil-Komunità ta' bijodiżil li joriġinaw mill-Istati Uniti u bdiet investigazzjoni separata ("proċediment AS").
- (3) L-investigazzjoni AD inbdiet wara lment imressaq fid-29 ta' April 2008 mill-European Biodiesel Board ("l-ilmentatur") fisem il-produtturi li jirrapprezentaw proporzjon ewlieni, f'dan il-każ ta' aktar minn 25 % tal-produzzjoni Komunitarja totali ta' bijodiżil. L-ilment kien fih evidenza prima facie ta' dumping tal-prodott imsemmi u ta' hsara materjali li tirriżulta minnu, li tqieset bizżejjed biex tiġġustifika l-bidu ta' investigazzjoni AD.
- (4) Il-Kummissjoni uffiċjalment informat lill-produtturi esportaturi fl-Istati Uniti, lill-importaturi, lill-fornituri,

lill-utenti u lill-assocjazzjonijiet li kien magħruf li huma kkonċernati, lill-awtoritajiet tal-Istati Uniti, lill-produtturi Komunitarji li għamlu l-ilment u lil produtturi Komunitarji oħrajn li kien magħruf li huma kkonċernati bil-bidu tal-proċediment. Il-partijiet interessati ngħataw l-opportunità li jressqu l-opinjoni tagħhom bil-miktub u li jitolbu seduta fil-limitu taż-żmien stipulat fl-avviż ta' bidu. Il-partijiet interessati kollha li talbu dan u li wrew li kien hemm raġunijiet partikolari għaliex għandhom jinstemgħu, ingħataw seduta.

1.1. Tehid ta' kampjuni għall-produtturi esportaturi fl-Istati Uniti

- (5) Fid-dawl tal-ghadd kbir apparenti ta' produtturi esportaturi fl-Istati Uniti, it-tehid ta' kampjuni kien stipulat fl-avviż ta' bidu għad-determinazzjoni ta' dumping, skont l-Artikolu 17(1) tar-Regolament bażiku.
- (6) Sabiex il-Kummissjoni tithalla tiddeċiedi jekk it-tehid ta' kampjuni jkunx neċessarju u, jekk iva, biex tagħżel kampjun, il-produtturi esportaturi fl-Istati Uniti ntabu jipprezentaw irwiehhom sa 15-il jum mid-data ta' bidu tal-investigazzjoni u jipprovdu informazzjoni bażika dwar l-esportazzjoni u l-bejgħ domestiku tagħhom, l-attivitajiet preċiżi tagħhom fir-rigward tal-produzzjoni, it-tahlit u n-negozju ta' bijodiżil u l-ismijiet u l-attivitajiet tal-kumpaniji relatati tagħhom kollha involuti fil-produzzjoni, it-tahlit u n-negozju tal-prodott ikkonċernat matul il-perjodu ta' investigazzjoni mill-1 ta' April 2007 sal-31 ta' Marzu 2008 ("PI"), kif definit ukoll fil-premessa (15) hawn taht.
- (7) L-awtoritajiet tal-Istati Uniti u n-National Biodiesel Board (għaqda tal-produtturi tal-Istati Uniti) kienu kkonsultati wkoll fir-rigward tal-għażla tal-kampjun rappreżentattiv.

1.1.1. Għażla minn qabel ta' produtturi esportaturi li kkooperaw fl-Istati Uniti

- (8) B'kollox 54 produttur esportatur jew gruppi ta' produtturi esportaturi, ipprezentaw irwiehhom u pprovdu l-informazzjoni mitluba sal-iskadenza stabbilita fl-avviż ta' bidu. Minn dan it-total, 29 kumpanija rrapportaw esportazzjonijiet ta' bijodiżil lejn il-Komunità matul il-PI u esprimew xewqthom li jieħdu sehem fil-kampjun, filwaqt li 25 kumpanija, li tnejn minnhom talbu li jitnehhew mill-proċediment, irrapportaw li ma kien hemm l-ebda esportazzjonijiet lejn il-Komunità matul il-PI. Għalhekk, 52 produttur esportatur jew gruppi ta' produtturi esportaturi tqiesu li kkooperaw f'din l-investigazzjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 56, 6.3.1996, p. 1.⁽²⁾ ĠU C 147, 13.6.2008, p. 5.⁽³⁾ ĠU C 147, 13.6.2008, p. 10.

- (9) Produtturi esportaturi li ma pprezentawx irwiehhom saliskadenza msemmija hawn fuq jew li ma pprovdewx l-informazzjoni mitluba fil-hin, kienu kkunsidrati bħala li ma kkooperawx fl-investigazzjoni. It-tqabbil bejn l-istatistika ta' esportazzjoni tal-Istati Uniti u l-volum ta' esportazzjonijiet lejn il-Komunità tal-prodott ikkonċernat irrapportat għall-PI mill-kumpaniji li kkooperaw imsemmija hawn fuq tissuggerixxi li l-kooperazzjoni tal-produtturi esportaturi tal-Istati Uniti kien għoli kif imsemmi fil-premessa (57) hawn taht.

1.1.2. *Għażla tal-kampjun tal-produtturi esportaturi li kkooperaw fl-Istati Uniti*

- (10) Skont l-Artikolu 17(1) tar-Regolament bażiku, intgħażel kampjun ibbażat fuq l-ikbar volum rappreżentattiv ta' esportazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat fil-Komunità li jista' jkun investigat b'mod raġonevoli fil-hin disponibbli. Fuq il-bażi tal-informazzjoni li waslet mill-produtturi esportaturi, il-Kummissjoni għażlet kampjun ta' tmien kumpaniji jew gruppi ta' kumpaniji relatati li għandhom l-ikbar volum ta' esportazzjonijiet lejn il-Komunità. Abbażi tal-informazzjoni mit-tehid ta' kampjuni, il-kumpaniji jew il-gruppi magħżula ammontaw għal 73 % tal-volum totali tal-esportazzjonijiet lejn il-Komunità tal-prodott ikkonċernat fil-PI rrapportat mill-produtturi esportaturi li kkooperaw imsemmija fil-premessa (8) hawn fuq. Għalhekk tqies li kampjun bħal dan jippermetti limitazzjoni tal-investigazzjoni għal numru raġonevoli ta' produtturi esportaturi li jistgħu jkunu investigati fil-hin disponibbli filwaqt li jiġi żgurat livell għoli ta' rappreżentanza. Il-produtturi esportaturi kkonċernati kollha, kif ukoll l-assocjazzjoni tal-produtturi tal-Istati Uniti u l-awtoritajiet tal-Istati Uniti, kienu kkonsultati u qablu dwar l-għażla tal-kampjun.

1.2. **Kampjuni tal-produtturi Komunitarji**

- (11) Rigward il-produtturi Komunitarji, skont l-Artikolu 17(1) tar-Regolament bażiku, intgħażel kampjun wara konsultazzjoni mal-ilmentatur ibbażat fuq l-ikbar volum rappreżentattiv ta' produzzjoni u bejgħ fi hdan il-Komunità kif imsemmi fil-premessa (63) hawn taht. Din l-għażla ppermettiet ukoll ċerta firxa ġeografika ta' produtturi fil-Komunità. Minhabba f'hekk, intgħażlu hdx-il produttur Komunitarju fil-kampjun. Il-Kummissjoni bagħtet kwestjonarji lill-hdax-il kumpanija li ntgħażlu. Madankollu, produttur li kien ġie originalment kkunsidrat għall-kampjun kellu jiġi eskluż peress li naqas milli jipprovdi twegiba sodisfaċenti għall-kwestjonarju. Għalhekk, waslu għaxar twegibiet shaħ mill-kumpaniji l-oħra qabel l-iskadenzi stabbiliti. Dawn l-għaxar produtturi magħżula fil-kampjun tqiesu li huma rappreżentattivi tal-produtturi kumplessivi fil-Komunità.

1.3. **Il-partijiet ikkonċernati mill-proċediment**

- (12) Il-Kummissjoni bagħtet kwestjonarji lill-partijiet kollha magħrufa li huma kkonċernati u lill-kumpaniji l-oħra kollha li ddikjaraw ruhhom fiz-żmien stipulat fl-avviż ta' bidu. Il-kwestjonarji għalhekk intbagħtu lis-sitt produtturi esportaturi fil-kampjun jew lill-gruppi ta' produtturi fl-Istati Uniti, lill-11-il produttur Komunitarju fil-kampjun, lil 18-il utent kif ukoll 90 fornitur ta' materja prima.
- (13) It-twegibiet għall-kwestjonarju waslu minghand is-sitt produtturi esportaturi jew gruppi ta' produtturi fl-Istati Uniti fil-kampjun, għaxar produtturi Komunitarji fil-kampjun, utent u sitt fornituri ta' materja prima.
- (14) Il-Kummissjoni fittxet u vverifikat l-informazzjoni kollha li hija qieset meħtieġa għal determinazzjoni provvizorja ta' dumping, il-ħsara li tirriżulta u l-interess tal-Komunità. Żjarat ta' verifika twettqu fl-istabbilimenti tal-kumpaniji li ġejjin:
- (a) **Produtturi li jinsabu fil-Komunità**
- Biopetrol Industries AG, Schwarzheide, il-Ġermanja
 - Grupp Diester
 - Diester Industries SAS, Parigi, Franza
 - Mannheim Bio Fuel GmbH, Mannheim, il-Ġermanja
 - Natural Energy West GmbH, Neuss, il-Ġermanja
 - Novaol Austria GmbH, Bruck an der Leitha, l-Awstrija
 - Novaol Srl, Milan, l-Italja
 - Grupp Ecomotion
 - Ecomotion GmbH, Sternberg, il-Ġermanja
 - Daka Biodiesel a.m.b.a, Lösning, id-Danimarka
 - GATE Global Alternative Energy Germany GmbH, Wittenberg u Halle, il-Ġermanja
 - Neochim SA, Feluy, il-Belġju

(b) Produtturi esportaturi fl-Istati Uniti

- Peter Cremer North America LP, Cincinnati, Ohio
- Cargill Inc., Wayzata, Minnesota
- Imperium Renewables Inc., Seattle, Washington
- Archer Daniels Midland Company, Decatur, Illinois
- World Energy Alternatives LLC, Boston, Massachusetts
- Green Earth Fuels of Houston LLC, Texas

vament bhala fjuwil li jista' jintuza mill-ġdid li joriġina fl-Istati Uniti ("il-prodott ikkonċernat"), normalment iddikjarat fi hdan il-kodiċi NM 3824 90 91, ex 3824 90 97, ex 2710 19 41, ex 1516 20 98, ex 1518 00 91, ex 1518 00 99.

- (17) Skont il-Kodiċi tad-Dhul Intern tal-Istati Uniti⁽⁴⁾ (US CODE), it-*Titlu* 26, \$40A, il-punt (d), it-terminu bijodizil huwa definit bhala l-esteri monoalkilitiċi ta' aċidi xahmija ta' katina twila ġejjin minn materja tal-pjanti jew l-animali li jissodisfaw - (a) ir-*rekwiżiti* ta' *reġistrazzjoni* għall-fjuwils u l-*addittivi* tal-fjuwil stabbiliti fl-Aġenzija għall-Harsien tal-Ambjent taht it-taqsim 211 tal-Att dwar l-Arja Nadifa (42 U.S.C 7545), u, (b) ir-*rekwiżiti* tas-Socjetà Amerikana tal-Ittestjar u l-Materjali (ASTM) D6751.

(c) Importaturi relatati fil-Komunità:

- Cremer Energy GmbH, Amburgu, il-Ġermanja.
- Cargill NV, Ghent, il-Belġju
- ADM Europort BV, Rotterdam, l-Olanda
- ADM Hamburg AG, Amburgu, il-Ġermanja
- ADM International, Rolle, l-Iżvizzera

- (18) Fuq il-baži ta' informazzjoni dwar is-suq u disponibbli pubblikament⁽⁵⁾, it-tipi kollha ta' bijodizil u t-tahlitiet ta' bijodizil (tahlita ta' bijodizil ma' dizil minerali kif spjegat fil-premessa (20) hawn taht), li huma prodotti u mibjugħa fl-Istati Uniti jitqiesu bhala fjuwils bijodizil u huma parti minn pakkett leġizlattiv li jikkonċerna l-*effiċjenza* tal-*enerġija* u fjuwils alternattivi tal-*enerġija* li tista' tintuza mill-ġdid.

- (19) L-*investigazzjoni* wriet li l-bijodizil prodott fl-Istati Uniti huwa predominantement "metil esteru aċidu xahmi" (FAME) li ġej minn firxa wiesgħa ta' *żjut* veġetali li jservu bhala l-materja prima agrikola tal-bijodizil⁽⁶⁾. It-terminu "esteru" jirreferi għat-*transesterifikazzjoni* taż-*żjut* veġetali, l-*iktar*, it-tahlit taż-*żejt* mal-*alkohol*. It-terminu "metil" jirreferi għal metanol; l-*izjed* *alkohol* komune-ment użat fil-*process*, għalkemm l-etanol jista' jintuza wkoll fil-*process* ta' *produzzjoni*, li jirriżulta f"etil esteru aċidu xahmi". It-*transesterifikazzjoni* hija *process* kimiku relattivament sempliċi imma jehtieg l-*oghla* standards industrijali biex tiġi *żgurata* kwalità għolja ta' bijodizil.

1.4. Il-perjodu ta' investigazzjoni

- (15) L-*investigazzjoni* tad-*dumping* u l-*hsara* kopriet il-perjodu mill-1 ta' April 2007 sal-31 ta' Marzu 2008 ("PI"). L-*eżami* tax-xejriet rilevanti għall-*valutazzjoni* tal-*hsara* kopriet il-perjodu minn Jannar 2004 sa tmiem il-PI ("il-perjodu kkunsidrat").

2. IL-PRODOTT IKKONĊERNAT U PRODOTT SIMILI

- (16) Fin-nota ta' bidu l-prodott li allegatament kien l-ogġett ta' *dumping* kien definit bhala esteru monoalkilitiċi aċidi xahmija u/jew nafta paraffinika minn *sintezi* u/jew *trattament* idriku, ta' oriġini mhux fossili (magħrufa komune-ment bhala "bijodizil"), kemm jekk f'forma pura kif ukoll jekk f'tahlita, użat fil-biċċa l-kbira imma mhux esklussi-

⁽⁴⁾ Il-Gvern tal-Istati Uniti pprova Kodiċi ta' Dhul Intern shiħ aġġornat biex jirrifletti l-leġizlazzjoni fiskali kollha sal-15 ta' Diċembru 2006 (verżjoni ta' Diċembru 2006), li huwa rilevanti għall-PI attwali.

⁽⁵⁾ Perezempju (a) Gwida għall-immanigġjar u l-użu tal-bijodizil maħruġa f'Settembru 2008 mill-NREL (il-laboratorju nazzjonali tal-enerġija li tista' tiġġedded), (b) Analizi taż-*żejt* tal-bijomassa maħruġa f'Gunju 2004 mill-NREL, (c) Aħbarijiet pubbliċi, informazzjoni u speċifikazzjonijiet maħruġa dwar il-bijodizil mill-ASTM, (d) Aħbarijiet pubbliċi u informazzjoni maħruġa dwar il-bijodizil mill-NBB, (e) dokumenti ta' fatt maħruġa mid-Dipartiment Amerikan tal-enerġija taht l-Azzjonijiet għal bliet iktar ndaf, eċċ.

⁽⁶⁾ *Żjut* veġni, inklużi esteru li ġejjin minn bosta komoditajiet agrikoli bħaż-*zerriegħa* tal-qamh, fażola tas-sojja, *żrieragħ* tal-*ġirasol*, *żrieragħ* tal-qoton, canola, *crambe*, *żrieragħ* tar-rapa, *ghosfor*, *flaxseeds* (hemm kelma bil-malti għal din), *granza* tar-ross *żrieragħ* tal-*mustarda*, eċċ, jew xahmijiet tal-animali.

- (20) L-investigazzjoni kkonfermat li l-bijodizil prodott fl-Istati Uniti jkun ġeneralment imhallat mill-produtturi b'dizil minerali biex jipproduċi tipi differenti ta' tahlitiet (li hawnhekk qed jissejhu tahlitiet ta' bijodizil), li mbagħad jinbieghu fuq is-suq għal tipi differenti ta' klijenti. Jidher ukoll li l-bijodizil inbiegħ fil-forma pura tiegħu lil kumpaniji indipendenti, li xtrawh u importawh għat-tahlit ma' dizil minerali. It-tahlit tal-bijodizil ma' dizil minerali hija operazzjoni relattivament sempliċi li tista' ssir pereżempju b'tahlit f'tankijiet fil-punt ta' fabbrikazzjoni qabel ma jiġu kkunsinnati lil trakk tat-tankers jew billi jithallat b'qatriet fit-trakk tat-tankers billi jiziedu l-perċentwali mixtieqa ta' bijodizil u dizil minerali jew tahlit flinja maż-żewġ komponenti li jaslu fit-trakk tat-tankers fl-istess hin.
- (21) Biex jiġu ċċarati l-bosta tipi ta' tahlitiet ta' bijodizil, hemm sistema rikonossuta internazzjonalment magħrufa bhala l-fattur "B", li tiddikjara l-ammont eżatt ta' bijodizil fi kwalunkwe tahlita ta' bijodizil. pereżempju, tahlita li fiha "X" % bijodizil tkun ittikkettjata B"X", filwaqt li bijodizil pur jissejjah B100, li jfisser 100 % bijodizil. Fl-Istati Uniti, kien komuni li tara 99 % (7) ta' bijodizil u 1 % dizil minerali (B99) jithallat u jinbiegħ fis-suq. Kuntrarjament għad-dizil minerali, bijodizil pur għandu jintuża relattivament malajr u ma jistax jinżamm maħżun għal iktar minn tliet xhur erbgha inkella jossidizza ruhu u ma jibqax tajjeb għall-konsum. It-tahlit ta' bijodizil ma' dizil minerali jippermetti preservazzjoni itwal tal-fjuwil. Id-dizil minerali ta' 1 % fil-B99 huwa tossiku biżżejjed biex jittardja l-immoffar tal-bijodizil.
- (22) L-investigazzjoni wriet li filwaqt li l-bijodizil u t-tahlitiet ta' bijodizil ta' livell għoli (8) jkun ġeneralment maħsuba biex jinbiegħu fis-suq Amerikan għal iktar tahlit, it-tahlit ta' bijodizil ta' livell baxx (9) ikunu tipikament prodotti biex jinbiegħu għall-konsum fis-suq Amerikan. B'hekk, hemm distinzjoni bejn is-suq għat-tahlitiet ta' livell għoli u s-suq għal tahlitiet ta' livell baxx fl-Istati Uniti.
- (23) L-ilment fih evidenza *prima facie* li l-bijodizil u ċerti tahlitiet prodotti u mibjugħa fl-Istati Uniti u esportati lejn il-Komunità kienu qed jaffettwaw l-qagħda ekonomika tal-produtturi tal-bijodizil fil-Komunità li lmentaw. B'konsistenza mal-karatteristiċi tal-produtturi Amerikani rilevanti u s-suq domestiku, id-definizzjoni tal-prodott ikkonċernat
- maħsuba biex tkopri l-bijodizil anke meta tiġi inkorporata fit-tahlitiet tal-bijodizil rilevanti. Id-definizzjoni tal-prodott ikkonċernat kif imsemmi fl-avviż ta' bidu u fil-premessa (16) hawn fuq, għandha tiġi ċċarata sabiex jiġu identifikati l-prodotti li kienu maħsuba li jkun koperti mill-investigazzjoni.
- (24) L-investigazzjoni wriet li hafna mit-tahlitiet ta' bijodizil mibjugħa għall-konsum dirett fl-Istati Uniti huma B20, jiġifieri tahlitiet b'20 % bijodizil kif spjegat fil-premessa (21) hawn fuq, li jistgħu jintużaw għall-konformità mal-Att dwar il-Politika tal-Energija tal-1992 (Att PE) (10), B6, B5 u B2. Tagħrif disponibbli pubblikament jgħid li kull magna dizil tista' topera fuq dawn it-tahlitiet b'bażikament l-ebda modifiki u mingħajr ma tiflew il-garanzija mill-fabbrikanti tal-karozza. Meta jintuża f'tahlitiet ta' livell baxx (bejn 2 % u 20 % ta' bijodizil) ir-rendiment tat-tahlita jkun simili għal dak ta' dizil minerali. Meta f'magna jintuża fjuwil tal-bijodizil oghla minn B20, l-utent jista' jesperjenza ċertu tnaqqis fil-qawwa, fit-torque u l-ekonomija tal-fjuwil u l-garanzija tal-fabbrikanti tal-karozza ġeneralment ma tapplikax f'każ ta' hsarat ikkawżati lill-magna.
- (25) L-investigazzjoni wriet li bijodizil pur u tahlitiet ta' livell għoli ġeneralment ma jintużawx għal konsum dirett fl-Istati Uniti. Il-bijodizil pur huwa ġeneralment maħsub biex jithallat qabel ma jinbiegħ fis-suq. It-tahlitiet fl-aħhar mill-aħhar jintużaw fis-settur tat-trasport bhala fjuwil f'magni dizil ta' vetturi tat-triq bħal karozzi, trakkijiet, xarabanks kif ukoll ferroviji. Il-bijodizil jista' jintuża wkoll bhala fjuwil għat-tishin f'bojlers domestiċi, kummerċjali jew industrijali u bhala fjuwil biex generaturi jipproduċu l-elettriku. Bhalissa qegħdin isiru testijiet dwar il-possibilità li jintużaw tahlitiet ta' bijodizil f'ingenji tal-ajru.
- (26) Għalhekk, il-prodott ikkonċernat mill-investigazzjoni għandu jkun identifikat bhala esteri monoalkilitiċi ta' aċidi xahmija u/jew nafta paraffinika miksuba minn sintezi u/jew idrottrament, ta' orijini mhux fossila, magħruf komunement bhala "bijodizil", sew jekk f'forma pura jew ftahlitiet, li huma 'l fuq minn B20. Fi kliem iehor, il-prodott ikkonċernat ikopri bijodizil pur (B100) li jorigina mill-Istati Uniti u t-tahlitiet 'l fuq minn B20, b'mod partikolari tahlitiet li fihom aktar minn 20 % bijodizil li jorigina mill-Istati Uniti ("il-prodott ikkonċernat"). Dan il-limitu jitqies bhala xieraq biex jippermetti distinzjoni ċara bejn it-tipi varji ta' tahlitiet li huma disponibbli fis-suq Amerikan.

(7) Fir-realtà 99,9 % peress li biżżejjed iżżid 0,1 % ta' dizil minerali tiegħu vantaġġ mill-kreditu fiskali għal tahlita fl-Istati Uniti.

(8) Bażikament, it-tahlitiet minn B99 sa B50.

(9) Bażikament, it-tahlitiet minn B2 sa B20.

(10) Ara l-Att dwar il-Politika tal-Energija tal-1992

(27) Instab li t-tipi kollha ta' bijodizil u l-bijodizil fit-tahlitiet koperti minn din l-investigazzjoni, minkejja differenzi possibbli f'termini ta' materja prima użata għall-produzzjoni, jew varjanti fil-proċess ta' produzzjoni, għandhom l-istess karatteristiċi fiżiċi, kimiċi u tekniċi bażiċi jew simili hafna u jintużaw għall-istess finijiet. Il-varjazzjonijiet possibbli fil-prodott ikkonċernat ma jibdlux id-definizzjoni bażika, il-karatteristiċi tagħha jew il-perċezzjoni li bosta partijiet għandhom tagħha.

(28) Il-prodott ikkonċernat jaqa' fi hdan il-kodiċi NM 3824 90 91, ex 3824 90 97, ex 2710 19 41, ex 1516 20 98, ex 1518 00 91, ex 1518 00 99.

2.1. Prodott simili

(29) Instab li l-prodotti prodotti u mibjugħa fis-suq domestiku tal-Istati Uniti, li huma koperti minn din l-investigazzjoni, għandhom karatteristiċi u użi fiżiċi, kimiċi u tekniċi bażiċi simili għal dawk esportati minn dan il-pajjiż lejn is-suq Komunitarju. Bl-istess mod, il-prodotti ffabrikati mill-produtturi Komunitarji u mibjugħa fis-suq Komunitarju għandhom karatteristiċi u użi fiżiċi, kimiċi u tekniċi bażiċi simili meta mqabbla ma' dawk esportati lejn il-Komunità mill-pajjiż ikkonċernat.

(30) Kien hemm allegazzjoni li ċerti utenti, b'mod partikolari fil-Ġermanja, qegħdin jużaw direttament bijodizil pur (B100) bħala alternattiva irhas għall-użu ta' dizil minerali jew għas-soltu tahlitiet li jintużaw għall-konsum dirett fis-suq Komunitarju. L-eżami ta' din l-allegazzjoni wriet li l-parti l-kbira ta' dan il-bejgħ li sar mill-produtturi Komunitarji fis-suq Komunitarju kienu l-iktar maħsuba għal kumpaniji li kienu qed iħalltuh b'dizil minerali. Il-fatt li ċerti sidien ta' flotot marru lura għal B100 hija pjuttost eċċezzjoni fil-livell Komunitarju. Iktar milli jiehu post id-dizil minerali, il-bijodizil huwa prodott komplementari fis-suq Komunitarju.

(31) Dan ma jbidilx il-fatt li t-tipi varji tal-prodott ikkonċernat prodotti fl-Istati Uniti u esportati lejn il-Komunità huma interkambjabbli ma' dawk prodotti u mibjugħa fil-Komunità mill-produtturi Komunitarji tal-bijodizil. M'hemm l-ebda differenza sinifikanti fl-użi u l-perċezzjoni mill-operaturi u l-utenti fis-suq li hija tali li tbiddel id-definizzjoni tal-prodott simili.

(32) Parti interessata allegat li l-prodott ikkonċernat, b'mod partikolari bijodizil pur, għandu karatteristiċi fiżiċi u kimiċi differenti mill-bijodizil simili prodott fil-Komunità.

Filwaqt li l-produzzjoni ta' bijodizil fil-KE tkun ibbażata fuq żejt taż-zerriegħa tar-rapa, il-produtturi Amerikani jużaw biss żejt tal-fażola tas-sojja. Għalhekk gie allegat li dawn iż-żewġ tipi ta' prodotti ma jkunux interkambjabbli u ma jikkompetux direttament ma' xulxin fis-suq Komunitarju. Il-parti interessata enfasizzat partikolarment il-fatt li l-proprietajiet ta' fluss kiesah u l-valuri ta' jodju jkunu differenti.

(33) Il-Kummissjoni investigat din l-allegazzjoni u sabet dan li ġej:

(a) Il-prodott ikkonċernat u l-prodott simili tal-Komunità għandhom karatteristiċi bażiċi simili hafna u jinbiegħu permezz ta' kanali ta' bejgħ simili jew identiċi, l-iktar lil konsumaturi simili fis-suq Komunitarju;

(b) Kemm il-prodott ikkonċernat kif ukoll il-prodott simili tal-Komunità jservu l-istess finijiet jew finijiet simili hafna (ara l-premessa (25) hawn fuq);

(c) Fir-rigward tal-proprietajiet ta' fluss kiesah, għandu jkun iċċarat li jirreferi għall-Punt ta' Sadd tal-Filter Kiesah (PSFK) li huwa t-temperatura li fiha fjuwil jikkawża lill-filter tal-fjuwil biex jinstadd minhabba l-komponenti tal-fjuwil, li bdew jikkristallizzaw jew jagħqdu. L-investigazzjoni żvelat li l-PSFK tal-prodott simili tal-Komunità huwa iktar baxx minn dak tal-bijodizil esportat mill-Istati Uniti. Madankollu, din hija differenza minuri li tista' tiġi kkompensata jew billi jithalltu tipi differenti ta' bijodizil jew billi jintużaw addittivi fbijodizil pur, partikolarment fix-xitwa. Id-differenza fil-PSFK prattikament ma għandha l-ebda rwol fil-parti l-kbira tat-tahlitiet mibjugħa fis-suq Komunitarju.

(d) Rigward il-valur ta' jodju li huwa kejl għall-istabilità tal-fjuwil kontra l-ossidazzjoni, instab li l-valuri bejn żejt taż-zerriegħ tar-rapa u żejt tal-fażola tas-sojja jikkorrelataw sa ċertu punt: in-numri jvarjaw minn 94 sa 120 għal żejt taż-zerriegħ tar-rapa u minn 117 għal 143 għal żejt tal-fażola tas-sojja. Filwaqt li l-materja prima agrikola ewlenija użata fil-Komunità hija ż-zerriegħ tar-rapa, ta' min jinnotta li kemm il-produtturi Komunitarji u kemm dawk Amerikani jużaw ukoll varjetà wiesgħa ta' materja prima biex jipproduċu l-bijodizil. Spiss tipi differenti ta' bijodizil jithalltu biex jinkiseb prodott iktar omogġenju.

(34) Peress li "similarità" ma tirrikjedix li l-prodotti jkunu identiċi f'kull rigward skont l-Artikolu 1(4) tar-Regolament bażiku, kwalunkwe varjazzjoni minuri fit-tipi ta' prodotti varji mhix biżżejjed biex tibdel is-sejba ġenerali ta' similarità bejn il-prodott ikkonċernat u l-prodott simili tal-Komunità.

(35) Ghalhekk ma nstabu l-ebda differenzi bejn it-tipi varji tal-prodott ikkonċernat u l-prodotti simili Komunitarji mibjugħa fis-suq Komunitarju li jwasslu għall-konklużjoni li l-prodotti ffabbrikati u mibjugħa mill-produtturi Komunitarji fis-suq Komunitarju mhumiex prodotti simili, li jaqsmu l-istess karatteristiċi fiżiċi, kimiċi u tekniċi bażiċi jew simili hafna għalihom bħal tat-tipi ta' prodott ikkonċernat prodott fl-Istati Uniti u esportati lejn il-Komunità. Ghalhekk qed jiġi provviżorjament konkluż li t-tipi kollha ta' bijodizil jitqiesu simili fl-ambitu tat-tifsira tal-Artikolu 1(4) tar-Regolament bażiku.

3. DUMPING

3.1. Kumment preliminari

(36) Matul l-investigazzjoni nstab li l-awtoritajiet Amerikani ngħataw kreditu fiskali għal tahlita magħruf bhala blender's credit ta' 1 USD kull gallun ta' bijodizil pur preżenti f'tahlita ta' bijodizil ma' diżil minerali.

(37) Il-produtturi esportaturi kollha magħzula fil-kampjun sostnew li għandu jsir aġġustament għall-bejgħ ta' esportazzjoni u bejgħ domestiku ta' bijodizil imhallat għad-determinazzjoni tal-marġni ta' dumping, jew billi jaġġustaw il-prezz tal-bejgħ tagħhom 'il fuq mal-kreditu korrispondenti li rċevew jew billi jitnaqqas il-kreditu fiskali mill-ispiza tal-produzzjoni tal-bejgħ rilevanti.

(38) Ta' min jinnota li, b'konformità mad-dispożizzjonijiet ġuridiċi rilevanti, l-iktar l-Artikolu 14(1) tar-Regolament bażiku u l-Artikolu 24(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2026/97 tas-6 ta' Ottubru 1997 dwar il-protezzjoni kontra importazzjonijiet sussidjati minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Komunità Ewropea ⁽¹⁾, l-ebda prodott m'għandu jkun sugġett kemm għal dazji anti-dumping u kemm għal dazji ta' kontrobilanċ għall-fini tat-trattament tal-istess sitwazzjoni unika li ġeja minn dumping jew minn sussisju ta' esportazzjoni. Madankollu, il-proċediment AS wera li l-kreditu fiskali għal tahlita huwa sussidju disponibbli kemm għall-bejgħ domestiku u kemm għall-bejgħ mill-esportazzjoni bl-istess mod u għall-istess ammonti u għalhekk mhuwiex sussidju għall-esportazzjoni. Ghalhekk, tqies provviżorjament li t-talbiet għal aġġustament ma setgħux jintlaqgħu.

3.2. Valur normali

(39) Għad-determinazzjoni tal-valur normali skont l-Artikolu 2(2) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni l-ewwel stabbiliet jekk il-bejgħ domestiku tal-prodott ikkonċernat lil konsumaturi indipendenti sarx f'volumi rappreżentattivi, jiġifieri jekk il-volum totali ta' dan il-bejgħ kienx jirrappreżenta mill-inqas 5 % tal-ammont totali ta' bejgħ mill-esportazzjoni lejn il-Komunità matul il-PI.

(40) Fil-każ ta' produttur esportatur wiehed li ha sehem fil-kampjun instab li ma kellu l-ebda bejgħ rappreżentattiv tal-prodott ikkonċernat fis-suq domestiku. Għal dan il-produttur esportatur, il-valur normali kellu jinbena fuq il-baži tal-Artikolu 2(3) tar-Regolament bażiku.

3.2.1. Produtturi esportaturi li kkooperaw fil-kampjun b'volumi rappreżentattivi kumplessiv ta' bejgħ domestiku

(41) Għall-produtturi esportaturi li hađu sehem fil-kampjun li għandhom bejgħ domestiku rappreżentattiv ġenerali, il-Kummissjoni sussegwentement identifikat dawk it-tipi ta' prodotti fis-suq domestiku mill-produttur esportatur, li kienu identiċi jew direttament kumparabbli mat-tipi mibjugħa għall-esportazzjoni lejn il-Komunità.

(42) Bejgħ domestiku ta' tip ta' prodott partikolari kien ikkunsidrat rappreżentattiv biżżejjed meta l-volum ta' dak it-tip ta' prodott mibjugħ fis-suq domestiku lil klijenti indipendenti matul il-PI jkun irrappreżenta 5 % jew iktar tal-volum totali tat-tip ta' prodott kumparabbli mibjugħ għall-esportazzjoni lejn il-Komunità.

(43) Il-Kummissjoni sussegwentement eżaminat jekk il-bejgħ domestiku tal-kumpaniji kkonċernati jstax ikun kkunsidrat bhala magħmul fl-andament ordinarju tal-kummerċ skont l-Artikolu 2(4) tar-Regolament bażiku. Dan sar billi għal kull tip ta' prodott ġie stabbilit il-proporzjon tal-bejgħ bi qligħ lill-klijenti indipendenti fis-suq domestiku matul il-perjodu tal-investigazzjoni.

(44) Fejn il-volum tal-bejgħ ta' tip ta' prodott, mibjugħ bi prezz tal-bejgħ nett daqs jew iktar mill-ispiza kkalkulata tal-produzzjoni, irrappreżenta aktar minn 80 % tal-volum tal-bejgħ totali ta' dak it-tip, u fejn il-prezz medju bil-piż differenzjat ta' dak it-tip kien daqs jew iktar mill-ispiza tal-produzzjoni, il-valur normali kien ibbażat fuq il-prezz domestiku effettiv. Dan il-prezz kien ikkalkulat bhala l-medja bil-piż differenzjat tal-prezzijiet tal-bejgħ domestiku kollu ta' dak it-tip li sar matul il-PI, irrispettivament minn jekk dan il-bejgħ kienx jagħmel qligħ jew le.

⁽¹⁾ ĠU L 288, 21.10.1997, p. 1.

(45) Fejn il-volum tal-bejgħ li jagħmel qligħ ta' tip ta' prodott irrappreżenta 80 % jew inqas tal-volum totali tal-bejgħ ta' dak it-tip, jew fejn il-prezz medju bil-piż differenzjat ta' dak it-tip kien inqas mill-ispiza tal-produzzjoni, il-valur normali kien ibbażat fuq il-prezz domestiku effettiv, ikkalkulat bhala l-medja bil-piż differenzjat tal-bejgħ li jagħmel qligħ ta' dak it-tip biss.

(46) Għal tipi ta' prodotti mhux mibjugħa fi kwantitajiet rappreżentattivi fis-suq domestiku jew mhux mibjugħa fl-andament ordinarju tal-kummerċ, il-valur normali kellu jinbena fuq il-bażi tal-Artikolu 2(3) tar-Regolament bażiku. Għal dan l-ghan, l-ispejjeż tal-bejgħ, ġenerali u amministrattivi ("SG&A") u margni ta' qligħ raġjonevoli żdiedu mal-ispiza medja tal-esportatur stess għal kull tip ta' prodott matul il-PI. Skont l-Artikolu 2(6) tar-Regolament bażiku, il-perċentwali għall-SG&A u l-margni ta' profitt kienu bbażati fuq il-medja tal-SG&A b'piż differenzjat u l-margni ta' profitt tal-bejgħ fl-andament ordinarju tal-kummerċ tal-prodott simili tal-produttur esportatur rispettiv.

3.2.2. Produtturi esportaturi li kkooperaw fil-kampjun mingħajr volum rappreżentattiv kumplessiv ta' bejgħ domestiku

(47) Għall-produttur esportatur li kkoopera mingħajr bejgħ domestiku rappreżentattiv il-valur normali nbena skont l-Artikolu 2(3) tar-Regolament bażiku permezz taż-żieda mal-ispejjeż ta' fabrikazzjoni tal-kumpanija stess għall-prodott ikkonċernat l-ispejjeż SG&A u margni ta' profitt raġjonevoli. Skont l-Artikolu 2(6)(a) tar-Regolament bażiku, il-perċentwali għall-SG&A u l-margni ta' profitt kienu bbażati fuq il-medja tal-SG&A b'piż differenzjat u l-margni ta' profitt determinat għall-produtturi esportaturi sugġetti għall-investigazzjoni fir-rigward tal-produzzjoni u l-bejgħ tagħhom tal-prodott simili fis-suq domestiku.

(48) Fir-rigward ta' din il-kumpanija, sar aġġustament biex titqies is-sitwazzjoni tagħha li għadha tibda, kif stipulat fl-Artikolu 2(5) tar-Regolament bażiku. Sar aġġustament rigward l-ispejjeż amministrattivi tagħha sabiex titqies l-utilità ta' kapaċità baxxa tal-installazzjonijiet tal-produzzjoni matul il-fażi tal-bidu.

3.3. Il-prezz ta' esportazzjoni

(49) Il-prezzijiet tal-bejgħ għall-esportazzjoni kienu stabbiliti fuq il-bażi tal-prezzijiet effettivament imhallsa jew li għandhom jithallsu għall-prodott ikkonċernat skont l-Artikolu 2(8) tar-Regolament bażiku.

(50) Meta sar bejgħ għall-esportazzjoni lejn il-Komunità permezz ta' kumpaniji ta' kummerċ relatati li jinsabu

fil-Komunità jew 'il barra minnha, ġew stabbiliti prezzijiet ta' esportazzjoni fuq il-bażi tal-prezzijiet ta' bejgħ mill-ġdid lill-ewwel klijenti indipendenti fil-Komunità, skont l-Artikolu 2(9) tar-Regolament bażiku, dovutament aġġustat għall-ispejjeż kollha mgarrba bejn l-importazzjoni u l-bejgħ mill-ġdid, u l-profiti.

3.4. Tqabbil

(51) It-tqabbil bejn il-valur normali u l-prezz għall-esportazzjoni sar fuq bażi tal-hruġ mill-fabbrika.

(52) Sabiex jiġi żgurat tqabbil ġust bejn il-valur normali u l-prezz ta' esportazzjoni, saret konċessjoni xierqa fil-forma ta' aġġustamenti għad-differenzi li jaffettwaw il-prezzijiet u l-komparabilità tal-prezzijiet skont l-Artikolu 2(10) tar-Regolament bażiku.

(53) Fuq din il-bażi, saru konċessjonijiet għal spejjeż ta' trasport, spejjeż ta' garr ta' merkanzija fuq l-oċean u ta' assikurazzjoni, spejjeż ta' tqandil, tagħbija u spejjeż ancillari, spejjeż ta' kreditu u kummissjonijiet fejn applikabbli u ġġustifikati.

3.5. Margni ta' dumping

3.5.1. Għall-produtturi esportaturi li kkooperaw fil-kampjun

(54) Għall-kumpaniji fil-kampjun, il-valur normali medju b'piż differenzjat ta' kull tip tal-prodott ikkonċernat esportat lejn il-Komunità tqabbil mal-prezz tal-esportazzjonijiet medji b'piż differenzjat tat-tip korrispondenti tal-prodott ikkonċernat, kif stipulat fl-Artikolu 2(11) u (12) tar-Regolament bażiku.

(55) Fuq din il-bażi, il-margni medju b'piż differenzjat ta' dumping provvizorju mfisser bhala perċentwali tal-prezz CIF fuq il-fruntiera tal-Komunità, dazju mhux imhallas, huwa kif ġej:

Kumpanija	Margni ta' dumping provvizorju
Archer Daniels Midland Company	3,4 %
Cargill Inc.	10,4 %
Green Earth Fuels of Houston LLC	73,4 %
Imperium Renewables Inc.	29,5 %
Peter Cremer North America LP	57,3 %
World Energy Alternatives LLC	51,7 %

3.5.2. *Għall-produtturi esportaturi l-oħrajn li kkooperaw*

- (56) Il-marġni medju b'piż differenzjat ta' dumping tal-produtturi esportaturi li kkooperaw mhux inkluzi fil-kampjun kien ikkalkulat skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 9(6) tar-Regolament bażiku. Dan il-marġni kien ikkalkulat fuq il-bażi tal-marġni stabbilit għall-produtturi esportaturi fil-kampjun. Fuq din il-bażi, il-marġni ta' dumping ikkalkulat għall-kumpaniji li kkooperaw mhux inkluzi fil-kampjun kien stabbilit provviżorjament għal 33,7 % tal-prezz CIF fil-fruntiera tal-Komunita, dazju mhux imhallas.

3.5.3. *Għall-produtturi esportaturi li ma kkooperawx*

- (57) Fir-rigward tal-esportaturi fl-Istati Uniti, il-Kummissjoni l-ewwel stabbiliet il-livell ta' kooperazzjoni. Sar tqabbil magħmul bejn il-kwantitajiet ta' esportazzjoni totali indikati fit-tweġibiet tat-tehd tal-kampjuni li waslu mill-produtturi esportaturi kollha li kkooperaw u l-importazzjonijiet totali mill-Istati Uniti kif jirriżulta mill-istatistiċi ta' importazzjoni Amerikani. Il-perċentwali tal-kooperazzjoni nstab li kienet ta' 81 %. Fuq din il-bażi, il-livell ta' kooperazzjoni tqies li hu għoli. Għalhekk tqies xieraq li jkun stabbilit marġni ta' dumping għal produtturi esportaturi li ma kkooperawx fuq livell li jikkorrispondi għal dak misjub għall-produttur esportatur li kkoopera fil-kampjun bl-ogħla marġni ta' dumping u ta' hsara sabiex tiġi zgurata l-effettività tal-miżuri.
- (58) Fuq din il-bażi, il-livell ta' dumping mal-pajjiż kollu gie stabbilit b'mod provviżorju għal 57,3 % tal-prezz CIF fuq il-fruntiera tal-Komunita, bid-dazju mhux imhallas.

4. L-INDUSTRIJA KOMUNITARJA

4.1. **Il-produzzjoni u l-pożizzjoni Komunitarja**

- (59) L-informazzjoni disponibbli kollha, inkluża informazzjoni pprovduta fl-ilment u d-dejta miġbura mill-produtturi Komunitarji qabel u wara l-bidu tal-investigazzjoni ntuzat sabiex jiġu stabbiliti l-produzzjoni Komunitarja totali u l-appoġġ għall-investigazzjoni.
- (60) Fuq il-bażi ta' din l-informazzjoni nstab li l-produzzjoni Komunitarja kumplessiva kienet ta' madwar 5 400 elf tunnellata matul il-PI. Tliet kumpaniji li jappartjenu għall-istess grupp instab li kienu relatati ma' produtturi esportaturi fl-Istati Uniti u l-grupp kien qiegħed jimporta huwa stess kwantitajiet sinifikanti tal-prodott ikkonċernat mill-esportaturi relatati miegħu fl-Istati Uniti. Għalhekk, dawn il-kumpaniji ġew esklużi mill-kunċett ta' produzzjoni Komunitarja skont it-tifsira tal-Artikolu 4(1) u l-Artikolu 5(4) tar-Regolament bażiku. Minhabba f'hekk,

il-volum ta' produzzjoni li l-pożizzjoni giet stabbilita fuq il-bażi tiegħu kien ta' minn 4 200 sa 4 600 elf tunnellata.

- (61) Kien stabbilit li l-kumpaniji li appoġġjaw l-ilment u kkooperaw fl-investigazzjoni rrapprezentaw iktar minn 60 % tal-produzzjoni Komunitarja tal-bijodizil matul l-IP indikat fil-premessa (60). Il-kumpanija msemmiya fil-premessa (63) hawn taht li naqset milli tikkoopera mal-investigazzjoni ma tqisitx bhala sostenitura tal-ilment. Gie konkluz li l-ilment u l-investigazzjoni huma appoġġjati minn proporzjon magġuri tal-produzzjoni Komunitarja fl-ambitu tat-tifsira tal-Artikolu 4(1) u l-Artikolu 5(4) tar-Regolament bażiku.

4.2. **It-tehd ta' kampjuni**

- (62) Minhabba l-ghadd kbir ta' produtturi Komunitarji, gie deciz li jintuza t-tehd ta' kampjuni biex tiġi stabbilita l-eżistenza ta' hsara materjali. Intbagħtu formoli għat-tehd tal-kampjuni lill-produtturi potenzjali kollha tal-prodott simili fil-Komunita. Għall-bidu iktar minn 40 kumpanija pprovdew tagħrif sodisfaċenti għall-formoli tat-tehd tal-kampjuni u qablu li jikkooperaw mal-proċediment. It-tliet kumpaniji msemmiya fil-premessa (60) ma ġewx ikkunsidrati għall-eżerċizzju tat-tehd tal-kampjuni għar-raġunijiet imsemmiya f'dik il-premessa.
- (63) Mill-bqija tal-kumpaniji ntgħazel kampjun ta' 11-il kumpanija fuq il-bażi tal-ikbar volum rappreżentattiv tal-produzzjoni u l-bejgħ fi hdan il-Komunita, kif indikat fil-premessa (11) ta' hawn fuq. Produttur wiehed li kien gie originalment kkunsidrat għall-kampjun kellu jiġi eskluż peress li naqas milli jikkoopera fl-investigazzjoni. L-ghaxar kumpaniji li fadal fil-kampjun tqiesu li huma rappreżentattivi għall-produzzjoni Komunitarja kollha.
- (64) Referenza minn hawn 'il quddiem għall-“industrija Komunitarja” jew għall-“produtturi Komunitarji fil-kampjun” tirreferi għal dawn l-ghaxar produtturi li hadu sehem fil-kampjun.

5. HSARA

- (65) Kif imsemmi fil-premessa (15) hawn fuq, l-eżami tax-xejriet li jikkonċernaw l-evalwazzjoni tal-hsara kopriet il-perjodu minn Jannar 2004 sa tmiem il-PI. Madankollu l-investigazzjoni wriet li l-industrija Komunitarja kienet bażikament qiegħda tibda fl-2004. Għalhekk, tqies li jkun aktar xieraq li ssir analiżi bbażata fuq ix-xejriet għall-perjodu mill-2005 sal-PI (“il-perjodu analizzat”). It-tagħrif li ngabar rigward l-2004 madankollu huwa pprezentat ukoll fil-valutazzjoni ta' wara.

5.1. Il-konsum Komunitarju

Tabella 1

Il-Konsum Komunitarju	2004	2005	2006	2007	PI
Tunnellati	1 936 034	3 204 504	4 968 838	6 644 042	6 608 659
Indiċi 2005=100	60	100	155	207	206

- (66) Il-konsum Komunitarju għe stabbilit fuq il-bażi tal-volum tal-produzzjoni Komunitarja ġenerali fis-suq Komunitarju tal-produtturi Komunitarji kollha, kif mistqarr fil-premessa (60) hawn fuq, naqqas l-esportazzjonijiet tagħhom u żid l-importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat minn din l-investigazzjoni u l-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi oħra.
- (67) Fir-rigward tal-volumi ta' importazzjonijiet mill-Istati Uniti, is-sorsi ta' tagħrif li għejjin kienu disponibbli:
- id-dejta tal-Eurostat għall-kodicijiet NM differenti li l-prodott għe kklassifikat taħthom;
 - l-istatistika ta' esportazzjoni tal-Istati Uniti;
 - tagħrif statistiku ieħor ta' natura kunfidenzjali dwar l-importazzjonijiet pprovduti mill-partijiet interessati.
- (68) Madankollu, analiżi ta' dan it-tagħrif uriet li d-dejta tal-Eurostat ma tistax tintuża għall-fini ta' evalwazzjoni tal-konsum peress li sa tmiem l-2007 ma kien hemm l-ebda distinzjoni bejn kodici NM disponibbli għall-klassifikazzjoni doganali tat-tipi differenti tal-prodott ikkonċernat. L-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat għew ikklassifikati taħt għadd ta' kodicijiet li kien fihom ukoll dejta ta' importazzjoni ta' prodotti oħra. B'hekk, tqies iktar xieraq li tintuża statistika tal-esportazzjonijiet Amerikani biex jiġu stabbiliti importazzjonijiet affidabbli u cifri ta' konsum u xejriet ta' importazzjoni. Fl-użu ta' dan is-sors ta' tagħrif, tqies il-hin meħtieġ għat-trasport tal-merkanzija biex tasal mill-Istati Uniti għall-Komunità u għalhekk l-istatistika ta' esportazzjoni għet aġġustata b'xahar sabiex jitqies dan il-hin.
- (69) Fir-rigward tal-importazzjonijiet minn pajjiżi oħra u l-esportazzjonijiet tal-produtturi Komunitarji, fidawl tal-limitazzjoni rigward l-użu tad-dejta tal-Eurostat deskritta hawn fuq, l-investigazzjoni qağhdet fuq id-dejta rapportata fl-ilment.
- (70) Fuq il-bażi ta' dan ta' hawn fuq, instab li l-konsum Komunitarju tal-bijodizil żdied b'107 % bejn l-2005 u l-2007 u mbağhad naqas kemm kemm fil-PI b'punt percentwali. B'kollox, il-konsum iktar milli rdoppja matul il-perjodu analizzat.
- (71) Iż-żieda fid-domanda hija dovuta l-iktar għall-inċentivi li hađu l-Istati Membri biex jipromwovu l-użu tal-bijofjuwils wara l-adozzjoni tad-Direttiva 2003/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Mejju 2003 dwar il-promozzjoni tal-użu tal-bijokarburanti jew karburanti oħra rinnovabbli għat-trasport⁽¹²⁾ u d-Direttiva tal-Kunsill 2003/96/KE tas-27 ta' Ottubru 2003 li tirriforma l-istruttura tal-Komunità dwar tassazzjoni fuq prodotti ta' enerġija u elettriku⁽¹³⁾.

⁽¹²⁾ ĠU L 123, 17.5.2003, p. 42.

⁽¹³⁾ ĠU L 283, 31.10.2003, p. 51.

5.2. Volum ta' importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat u s-sehem mis-suq

Tabella 2

Importazzjonijiet mill-Istati Uniti	2004	2005	2006	2007	PI
Tunnellati	2 634	11 504	50 838	730 922	1 137 152
Indiċi 2005=100	23	100	442	6 354	9 885
Sehem mis-suq	0,1 %	0,4 %	1,0 %	11,0 %	17,2 %
Indiċi 2005=100	25	100	250	2 750	4 300

Sors: Statistika ta' esportazzjoni mill-Istati Uniti

- (72) Il-volumi ta' importazzjoni mill-Istati Uniti żdiedu b'mod sinifikanti minn madwar 11 500 tunnellata fl-2005 għal madwar 1 137 000 tunnellata waqt il-IP.
- (73) Matul il-perjodu analizzat, l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping mill-Istati Uniti żiedu kontinwament s-sehem tagħhom mis-suq Komunitarju minn 0,4 % fl-2005 għal 17,2 % fil-PI. Għalhekk, kien hemm zieda sinifikanti f'importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping f'termini assoluti u f'termini relattivi mqabbla mal-konsum Komunitarju matul dak il-perjodu.
- (74) *Splash and dash* huwa terminu użat mill-operaturi tal-bijodizil biex jiddeskrivu xejra fejn bijodizil ta' oriġini allegatament barranija qabel jintbagħat lejn il-Komunità jgħaddi mill-Istati Uniti fejn jithallat b'bażikament qatra (0,01 % tat-tahlita finali) ta' dizil konvenzjonali sabiex min halltu jiehu vantaġġ minn sussidju fl-Istati Uniti.
- (75) Partijiet Amerikani sostnew li l-*splash and dash* jispjega l-qabza fl-importazzjonijiet Amerikani fis-suq Komunitarju, peress li allegatament tirrappreżenta 40 % tal-importazzjonijiet Amerikani matul il-PI. Dawn il-partijiet sostnew ukoll li minhabba li l-investigazzjoni nbdiel kontra l-importazzjonijiet ta' bijodizil li joriġina mill-Istati Uniti, il-kwantitajiet ikkonċernati mill-*splash and dash* għandhom ikunu separati mill-analiżi ta' hsara u ttrattati bhala importazzjonijiet minn pajjiżi terzi oħrajn.
- (76) Mill-banda l-oħra l-ilmentatur argumenta li l-importazzjonijiet ta' *splash and dash*, jekk kien hemm, kienu jirrappreżentaw l-iktar l-iktar 10 % tal-volumi ta' esportazzjoni Amerikani, u għalhekk ikunu insinifikanti u mhux jalteraw is-sejbiet li kwantitajiet kbar ta' importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping mill-Istati Uniti dahlu fis-suq Komunitarju, b'mod partikolari matul il-PI.
- (77) L-investigazzjoni wriet li l-istatistika ta' esportazzjoni Amerikana ma tippermettix li wiehed jiddistingwi bejn kwalunkwe bijodizil esportat taht l-allegat proċess ta' *splash and dash* u l-esportaturi Amerikani l-oħrajn irregistrati fil-kapitolu "Espertazzjonijiet" tagħhom. Fl-istess statistika ma kien hemm kważi l-ebda kwantitajiet li nstab li kienu ddikjarati taht il-kapitolu "Espertazzjonijiet Mill-Ġdid". L-awtoritajiet Amerikani s'tqarrew ukoll li l-kwantitajiet kollha fil-kapitolu "Espertazzjonijiet" tagħhom huma prodotti meqjusa li joriġinaw mill-Istati Uniti.
- (78) Barra minn hekk, hafna mill-kumpaniji Amerikani investigati ddikjaraw li ma kienx possibbli li tiddistingwi l-kwantitajiet esportati lejn il-Komunità jew mibjugha fis-suq domestiku bejn il-kwantitajiet prodotti jew li s-sors tagħhom kien fl-Istati Uniti u daww esportati bil-proċess *splash and dash*.
- (79) Instab ukoll, fil-każ tal-kumpanijiet investigati fl-Istati Uniti li l-esportazzjonijiet kollha ta' bijodizil ġew iddikjarati, kemm mal-esportazzjoni mill-esportaturi Amerikani kif ukoll mal-importazzjoni mill-importaturi relatati fil-Komunità, bhala bijodizil ta' oriġini mill-Istati Uniti.

- (80) Fuq il-bażi ta' dan ta' hawn fuq u wara li tqiesu, b'mod partikolari, li esportazzjonijiet *splash and dash*, jekk kien hemm, kienu ddikjarati bhala ta' oriġini Amerikana u tqiesu li joriġinaw mill-Istati Uniti mill-awtoritajiet Amerikani, tqies li ma kien hemm l-ebda bażi biex jiġu ttrattati bhala importazzjonijiet mhux Amerikani.

5.3. Il-prezzijiet tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping u trahhis tal-prezzijiet

5.3.1. Il-prezz tal-bejgħ tal-unitajiet

Tabella 3

	2004	2005	2006	2007	PI
Prezzijiet f'EUR/tunnellata	463	575	600	596	616
Indiċi 2005=100	81	100	104	104	107

Sors: Statistika ta' esportazzjoni Amerikana u twegibiet għall-kwestjonarju tal-esportaturi Amerikani li hadu sehem fil-kampjun

- (81) L-istatistika ta' esportazzjoni Amerikana ntużat ukoll intużat ukoll biex jiġu stabbiliti x-xejriet tal-prezz tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping li joriġinaw mill-Istati Uniti, b'mod partikolari għall-2007 u l-PI. Sabiex jiġi rifless il-livell tal-prezz fil-fruntiera Komunitarja, il-prezzijiet ta' esportazzjoni medji kienu aġġustati bl-ispejjeż rilevanti tat-trasport u l-assikurazzjoni. Ta' min jinnota li għal perjodi itwal għall-perjodu analizzat, jiġifieri l-2005 u l-2006 u anke għall-2004, l-istatistika ta' esportazzjoni Amerikana ma kinitx affidabbli għal kollox f'termini ta' valuri ta' bejgħ peress li l-prezzijiet ta' esportazzjoni medja kkalkulata nstabu li kienu sproporzjonament għoljin meta mqabbla mal-prezzijiet irrapporati mill-produtturi esportaturi li kkooperaw. F'dawn iċ-ċirkostanzi, il-prezz medju ta' esportazzjoni Amerikana għal dawn is-snin kien ibbażat fuq it-twegibiet tal-kwestjonarju fornuti mill-produtturi esportaturi fil-kampjun fl-Istati Uniti.
- (82) Il-prezzijiet medji għall-importazzjonijiet mill-Istati Uniti varjaw matul il-perjodu meqjus u kumplesivament urew żieda ta' 7 % bejn l-2005 u l-PI.

5.3.2. Trahhis tal-prezzijiet

- (83) Għall-finijiet tal-analiżi ta' trahhis tal-prezzijiet, il-medja b'piz differenzjat tal-prezzijiet tal-bejgħ li l-produtturi Komunitarji fil-kampjun żammew lill-klijenti mhux relatati fis-suq Komunitarju, aġġustati fuq livell ta' prezzijiet tal-fabbrika, tqabblu mal-medja b'piz differenzjat tal-prezzijiet korrispondenti tal-importazzjonijiet mill-Istati Uniti, stabbiliti fuq bażi ta' CIF għall-produtturi esportaturi fl-Istati Uniti fil-kampjun. Gie applikat aġġustament kif xieraq għad-dazji doganali, l-ispejjeż ta' wara l-importazzjoni u għad-differenzi fil-materja prima agrikola (ara l-premessa li jmiss) użata għall-produzzjoni tal-bijodizil.
- (84) L-investigazzjoni identifikat tipi differenti tal-prodott ikkonċernat b'mod partikolari bbażat fuq il-materja prima agrikola użata fil-proċess ta' produzzjoni. Filwaqt li l-iktar materja prima agrikola użata fil-Komunità hija ż-żerriegħa tar-rapa, il-produtturi Amerikani jużaw materji primi agrikoli oħrajn bhall-fażola tas-sojja, canola, il-palma, eċċ. Peress li l-materja prima agrikola hija l-materja prima ewlenija sew għall-produzzjoni tal-prodott ikkonċernat tqies li għandu jingħata aġġustament għall-materja prima agrikola. L-aġġustament gie għalhekk ikkalkulat biex jikkorrispondi għall-valur fis-suq tad-differenza bejn it-tipi rilevanti tal-prodott ikkonċernat meta mqabbel mat-tip ta' prodotti ffabbrikati miż-żerriegħa tar-rapa. B'dan il-mod kemm il-prezzijiet ta' bejgħ medji b'piz differenzjat tal-industrija Komunitarja kif ukoll il-prezz medju b'piz differenzjat tal-importazzjonijiet ikkonċernati tqabblu fuq bażi tal-istess materja prima agrikola, jiġifieri ż-żerriegħa tar-rapa.
- (85) Fuq il-bażi tal-metodologija ta' hawn fuq, id-differenza bejn il-prezzijiet Amerikani u dawk Komunitarji, espressi bhala perċentwali tal-prezz tal-fabbrika medju b'piz differenzjat, jiġifieri l-marġni tat-trahhis tal-prezzijiet, instab li tvarja minn 18,9 % sa 33,0 %.

5.4. Il-qagħda ekonomika tal-industrija Komunitarja

- (86) Skont l-Artikolu 3(5) tar-Regolament bażiku, l-eżami tal-impatt tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping fuq l-industrija Komunitarja inkluda valutazzjoni tal-indikaturi ekonomiċi kollha għall-industrija Komunitarja matul il-perjodu analizzat.

5.4.1. Il-kapaċità ta' produzzjoni, il-produzzjoni u l-użu tal-kapaċità

Tabella 4

	2004	2005	2006	2007	PI
Il-kapaċità ta' produzzjoni (tunnellati)	529 000	920 000	1 306 572	2 189 910	2 520 508
Indiċi 2005=100	58	100	142	238	274
Produzzjoni (tunnellati)	475 710	813 657	1 214 054	1 832 649	2 016 573
Indiċi 2005=100	58	100	149	225	248
L-użu tal-kapaċità	90 %	88 %	93 %	84 %	80 %
Indiċi 2005=100	102	100	106	95	91

Sors: Twegibiet għall-kwestjonarju tal-produtturi tal-Komunità li għamlu parti mill-kampjun

- (87) Skont il-konsum li żdied, il-kapaċità ta' produzzjoni tal-produtturi tal-Komunità li għamlu parti mill-kampjun issoktat tiżdied tul il-perjodu analizzat. Il-kapaċità żdiedet minn 42 % bejn l-2005 u l-2006 wara żieda oħra ta' 68 % fl-2007 u żieda oħra ta' 15 % bejn l-2007 u l-PI. Ġiet immarkata żieda globali ta' 174 % tul il-perjodu analizzat. Iż-żieda fil-kapaċità tal-produzzjoni rriżultat minn investimenti ġodda li saru minn qabel iż-żieda fid-domanda.
- (88) Tabilhaqq, iż-żieda fil-kapaċità tal-produzzjoni fl-industrija Komunitarja għandha tidher fl-isfond tal-mira tal-konsum tal-bijofjuwils Komunitarji u tal-fjuwils oħra li jistgħu jintużaw mill-ġdid ta' 5,75 %, stabbilita mid-Deciżjoni 2003/30/KE, li giet ikkalkulata fuq il-bażi tal-kontenut tal-enerġija tal-petrol u d-dizil kollu, għall-finijiet tat-trasport, li tqiegħed fis-suq Komunitarju sal-31 ta' Diċembru 2010. Barra minn hekk, f'Marzu 2007, il-Kunsill Ewropew approva mira minima li torbot ta' 10 % li għandha tinkiseb mill-Istati Membri għas-sehem tal-bijofjuwils fit-trasport Komunitarju globali tal-konsum tal-petrol u d-dizil sal-2020 ⁽¹⁴⁾. Din il-mira għandha mnejn żżid il-konsum Komunitarju tal-bijofjuwils għal madwar 33 miljun tunnellata ta' ekwivalenti taż-żejt sa dik is-sena. Il-kapaċità ta' produzzjoni fil-Komunità kollha fl-2006 giet stmata għal 6 miljun tunnellata biss. Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, wiehed jista' jifhem għaliex il-produtturi Komunitarji investew fil-kapaċitajiet supplimentari minn qabel ma saret iż-żieda fid-domanda.
- (89) Il-produzzjoni ta' prodott simili mill-industrija Komunitarja żdied kontinwament ukoll biex jilhaq żieda globali ta' 148 % fil-perjodu analizzat.
- (90) Bħala riżultat tal-pass relattivament inqas mgħaġġel fiż-żieda tal-volumi ta' produzzjoni meta mqabbel maż-żieda fil-kapaċità ta' produzzjoni, l-użu tal-kapaċità tal-industrija Komunitarja naqas b'9 % tul il-perjodu analizzat.

⁽¹⁴⁾ Wara din l-approvazzjoni, il-Parlament u l-Kunsill ftiehm, f'Diċembru 2008, fuq Direttiva għall-promozzjoni tal-użu tal-enerġija minn sorsi li jistgħu jintużaw mill-ġdid li fihom mira ta' 10 % għall-użu tal-enerġija li tista' tintuża mill-ġdid fit-trasport fl-2020, li hi mistennija li tiġi b'mod partikolari ssodisfatta mill-bijofjuwils.

5.4.2. *Il-volum tal-bejgħ, l-ishma mis-suq u l-prezzijiet medji tal-unitajiet fil-Komunità*

Tabella 5

	2004	2005	2006	2007	PI
Il-volumi tal-bejgħ (tunnellati)	476 552	810 168	1 194 594	1 792 502	1 972 184
<i>Indiċi 2005=100</i>	59	100	147	221	243
Is-sehem mis-suq	24,6 %	25,3 %	24,0 %	27,0 %	29,8 %
<i>Indiċi 2005=100</i>	97	100	95	107	118
Prezzijiet medji (EUR/tunnellata)	655	759	900	892	933
<i>Indiċi 2005=100</i>	86	100	119	118	123

Sors: Twegibiet għall-kwestjonarju tal-produtturi tal-Komunità li hadu sehem fil-kampjun

- (91) Skont l-iżvilupp tal-konsum, il-volum tal-bejgħ li sar mill-industrija Komunitarja fis-suq Komunitarju żdied b'mod stabbli, b'żieda globali rreġistrata ta' 143 % tul il-perjodu analizzat. Tul l-istess perjodu, l-industrija Komunitarja żiedet ukoll is-sehem mis-suq tagħha b'4,5 punti perċentwali.
- (92) Il-prezzijiet medji tal-bejgħ tal-industrija Komunitarja fis-suq Komunitarju żdiedu bi 23 % tul il-perjodu analizzat. Iż-żieda fil-prezzijiet kienet ġustifikata fid-dawl taż-żieda fl-ispejjeż tal-materja prima u ta' dhul ieħor.

5.4.3. *It-tkabbir*

- (93) It-tkabbir tal-industrija Komunitarja ġie rifless fl-indikaturi tal-volum tagħha bħall-produzzjoni, il-bejgħ iżda, b'mod partikolari, fis-sehem tagħha mis-suq. Minkejja konsum li qiegħed jiżdied f'daqqa fis-suq Komunitarju tul il-perjodu analizzat, it-tkabbir fis-sehem mis-suq tal-produtturi Komunitarji li hadu sehem fil-kampjun kien relattivament modest. B'mod partikolari bejn l-2006 u l-PI, il-produtturi Komunitarji li hadu sehem fil-kampjun hadu biss 5,8 punti perċentwali tas-sehem mis-suq. Fl-istess żmien, l-importazzjonijiet li kienu l-oġġett ta' dumping irnexxielhom jiksbu aktar minn 16-il punt perċentwali tas-sehem mis-suq. Il-fatt li l-industrija Komunitarja ma setgħetx tibbenefika bis-shiħ mit-tkabbir tas-suq kellu impatt globali negattiv fuq il-qagħda ekonomika tiegħu. Bosta fatturi ta' hsara bħall-produzzjoni, l-użu tal-kapaċità ta' produzzjoni, il-produttività, il-bejgħ, il-politika tal-investimenti, ir-redditu fuq l-investimenti, ġew affettwati hażin hafna.

5.4.4. *Hażniet*

Tabella 6

	2004	2005	2006	2007	PI
Hażniet (tunnellati)	11 195	14 663	34 123	55 410	58 566
<i>Indiċi 2005=100</i>	76	100	233	378	399

Sors: Twegibiet għall-kwestjonarju tal-produtturi tal-Komunità li hadu sehem fil-kampjun

- (94) Tul il-perjodu analizzat, il-ħażniet tal-bijodizil żdiedu b'madwar 200 %. Dan it-*tkabbir* fl-inventarji sar tul il-perjodu analizzat u segwa b'mod aktar immarkat it-*tkabbir* fil-volumi tal-produzzjoni tal-industrija Komunitarja tul l-istess perjodu. Madankollu, tqies li minhabba li l-bijodizil ghandu jinħażen għal perjodu ta' żmien li jaqbeż is-6 xhur (fuq medja, il-perjodu ta' ħażna hu biss madwar tliet xhur) id-dejta li għandha x'taqsam mal-ħażniet għandha biss valur limitat biex tevalwa l-qagħda ekonomika tal-industrija Komunitarja.

5.4.5. *Il-profittabilità, l-investimenti, ir-redditu fuq l-investimenti, il-likwidità u l-ħila li jingabar kapital.*

Tabella 7

	2004	2005	2006	2007	PI
Il-profittabilità	9,3 %	18,3 %	18,0 %	5,7 %	5,7 %
<i>Indiċi 2005=100</i>	51	100	98	31	31
Investimenti f'EUR 000	19 497	70 885	237 115	140 014	131 358
<i>Indiċi 2005=100</i>	28	100	335	198	185
Ir-redditu mill-investimenti	92 %	114 %	108 %	23 %	23 %
<i>Indiċi 2005=100</i>	81	100	95	20	20
Likwidità f'EUR 000	24 113	131 211	213 560	167 042	180 602
<i>Indiċi 2005=100</i>	18	100	163	127	138

Sors: Twegibiet għall-kwestjonarju tal-produtturi tal-Komunità li ħadu sehem fil-kampjun

- (95) Il-profittabilità tal-produtturi Komunitarji li ħadu sehem fil-kampjun giet stabbilita billi l-qligħ nett tal-bejgħ tal-prodott simili qabel it-taxxa gie espress bhala perċentwali tal-fatturat ta' dan il-bejgħ. Tul il-perjodu analizzat il-profittabilità tal-produtturi tal-Komunità li ħadu sehem fil-kampjun kellha tnaqqis fil-qligħ minn 18,3 % fl-2005 għal 5,7 % fil-PI. Dan jirrappreżenta tnaqqis ta' 12,6 punti perċentwali tul il-perjodu analizzat.
- (96) Il-livell ta' investimenti fil-produzzjoni tal-bijodizil li sar mill-produtturi Komunitarji li ħadu sehem fil-kampjun żdied minn 235 % bejn l-2005 u l-2006. Din iż-żieda għandha x'taqsam mat-*tkabbir* tal-kapaċità ta' produzzjoni minn qabel ma jkun hemm żieda fid-domanda fil-Komunità. F'dan ir-rigward, gie osservat li f'bosta każijiet, l-investimenti huma ppjanati għal mill-inqas sentejn qabel impjant tal-bijodizil jibda jahdem bis-shih. L-istess produtturi ssoktaw jinvestu fl-2007 u l-PI iżda b'pass hafna aktar bil-mod. Dan il-perjodu jahbat maż-żieda tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping fis-suq Komunitarju.
- (97) Ir-redditu fuq l-investment tal-produtturi Komunitarji li ħadu sehem fil-kampjun, li wera r-riżultat ta' qabel it-taxxa tagħhom bhala perċentwal tal-valur nett deprezzat medju tal-ftuħ u tal-għeluq tal-assi użati fil-produzzjoni tal-bijodizil wara tendenza negattiva fil-profittabbiltà. Madankollu, it-tnaqqis attwali kien aktar drammatiku peress li naqas b'91 punt perċentwali tul il-perjodu analizzat. Huwa meqjus li d-deterjorament tar-redditu fuq l-investimenti hi indikazzjoni ċara tad-deterjorament tal-qagħda ekonomika tal-industrija Komunitarja.
- (98) Ix-xejra tal-likwidità, li hija l-abilità tal-industrija ta' awtofinanzjament tal-attivitajiet tagħha, tirrifletti żieda ta' 38 % tul il-perjodu analizzat. Minkejja t-tnaqqis fil-profittabbiltà tul l-istess perjodu, dan l-indikatur juri tendenza pożittiva kkaġunata b'mod partikolari miż-żieda fil-prezzijiet ta' deprezzament li huma inkluzi biex jiġi stabbilit il-livell tal-likwidità. Raġuni oħra kienet li t-tnaqqis fil-qligħ f'termini assoluti, tul il-perjodu meqjus ma kienx daqshekk kbir daqs it-tnaqqis fil-fatturat. Madankollu, bejn l-2006 u l-PI, il-likwidità wriet tnaqqis ta' 15 % li tfisser xejra 'l isfel fl-aħħar parti tal-perjodu analizzat meta kien hemm aktar importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping fis-suq Komunitarju.

5.4.6. *L-impjegi, il-produttività u l-pagi*

Tabella 8

	2004	2005	2006	2007	PI
Impjegi – Ekwivalenti full-time (EFT)	61	182	278	462	506
<i>Indiċi 2005=100</i>	34	100	153	254	278
Produttività (tunnellati/EFT)	7 798	4 470	4 367	3 967	3 985
<i>Indiċi 2005=100</i>	174	100	98	89	89
Pagi EUR/EFT	62 374	59 395	54 290	55 433	55 555
<i>Indiċi 2005=100</i>	105	100	91	93	94

Sors: Twegibiet għall-kwestjonarju tal-produtturi tal-Komunità li hadu sehem fil-kampjun

- (99) Skont iż-żieda fil-produzzjoni u l-volumi tal-bejgħ, l-impjegi tal-industrija Komunitarja żdiedu b'178 % tul il-perjodu analizzat. Ġie osservat li l-industrija tal-bijodizil hi industrija mimlija kapital li ma tehtieġx forza tax-xogħol kbira fil-proċess ta' produzzjoni.
- (100) Il-pagi medji naqsu b'6 % tul il-perjodu analizzat. Dan hu spjegat bil-fatt li l-forza tax-xogħol supplementari li giet impjegata mill-industrija Komunitarja għat-tkabbir tal-produzzjoni lejn l-ahħar tal-perjodu analizzat htieġet inqas kwalifiki.
- (101) Il-produttività naqset bi 11 % bejn l-2005 u l-PI.

5.4.7. *Id-daqs tal-margni tad-dumping attwali u l-irkupru mid-dumping ta' qabel*

- (102) Il-margnijiet tad-dumping għall-produtturi esportaturi fl-Istati Uniti ġew speċifikati aktar 'il fuq fit-taqsimha dwar id-dumping u huma ferm aktar minn *de minimis*. Barra minn hekk, meta jitqiesu l-volumi u l-prezzijiet tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping, l-impatt tal-margni effettiv tad-dumping ma jstax jitqies bhala negligibbli.

5.4.8. *Il-produtturi fil-Komunità li ma ġewx inklużi fil-kampjun*

- (103) L-analiżi tad-dejta li għandha x'taqsam mas-suq Komunitarju ssuġġeriet li l-produtturi Komunitarji għajr daww inklużi fil-kampjun u daww imsemmija fil-premessa (60) tilfu hafna mis-sehem mis-suq tul il-perjodu analizzat fuq il-bejgħ tal-bijodizil prodott minnhom fis-suq Komunitarju. It-telf tas-sehem mis-suq minn dawn il-produtturi ġie stmat għal aktar minn 20 punti percentwali tul il-perjodu analizzat.
- (104) Mit-tagħrif ipprovdut mill-ilmentatur, deher li bosta minn dawn il-kumpaniji jew waqqfu jew naqqsu l-attività tal-bijodizil tagħhom u ma kinux kapaci jikkooperaw b'mod xieraq mal-investigazzjoni.
- (105) Barra minn hekk, għadd ta' kumpaniji li pprezentaw tagħrif fil-qafas tal-eżercizzju tal-kampjun indikaw li kellhom inaqqsu l-produzzjoni u l-persunal fid-dawl tal-importazzjonijiet irħas mill-Istati Uniti. Saru kummenti simili minn produtturi oħrajn li kienu lesti li jibdeu il-produzzjoni iżda li kellhom idewmu d-dhul tagħhom fis-suq minhabba ż-żieda tal-importazzjonijiet irħas mill-Istati Uniti, b'mod partikolari tul il-PI.

- (106) Id-dejta li tinsab hawn fuq rigward il-produtturi li ma ġewx inklużi fil-kampjun għandha mnejn issahhah il-konkluzjonijiet rigward il-ħsara li sofrew il-produtturi Komunitarji li ħadu sehem fil-kampjun.

5.5. Il-konkluzjoni dwar il-ħsara

- (107) Fil-kuntest ta' domanda dejjem akbar, l-investigazzjoni wriet li l-qagħda tal-produtturi Komunitarji li ħadu sehem fil-kampjun tjebet rigward indikaturi ta' volum bħall-produzzjoni (+ 150 %), il-kapaċità ta' produzzjoni (+ 174 %), u l-volum tal-bejgħ (+ 143 %) tul il-perjodu analizzat. Il-produtturi Komunitarji li ħadu sehem fil-kampjun ziedu wkoll is-sehem mis-suq tagħhom minn 25,3 % fl-2005 għal 29,8 % tul il-PI, jiġifieri zieda modesta ta' 4,5 punti perċentwali. L-impjegi u l-investimenti żdiedu wkoll fid-dawl tad-domanda li kienet qiegħda tiżdied għall-bijodizil fis-suq Komunitarju tul dak il-perjodu. Madankollu, peress li l-volum tal-produzzjoni ma segwiex it-tkabbir tas-suq, l-użu tal-kapaċità ta' produzzjoni naqas b'9 % u l-produttività naqset bi 11 % tul il-perjodu analizzat.
- (108) L-indikaturi ewlenin li jikkonċernaw il-qagħda finanzjarja tal-produtturi Komunitarji li ħadu sehem fil-kampjun marru għall-aġħar tul il-perjodu analizzat. Il-profittabbiltà naqset minn madwar 18 % fl-2005 u l-2006 għal inqas minn 6 % tul il-PI. Minkejja l-hila tagħhom ta' awtofinanzjament tal-attivitajiet tagħhom, b'mod partikolari minhabba ż-zieda fil-likwidità, ir-redditu fuq l-investimenti naqas b'mod drammatiku bi 80 % tul il-PI.
- (109) L-investigazzjoni wriet ukoll li l-produtturi Komunitarji li ħadu sehem fil-kampjun ġarrbu tnaqqis f'daqqa fl-ispejjeż tagħhom bejn l-2005 u l-2007 (+ 36 %) u bejn l-2005 u l-PI (+ 42 %), minhabba f'żidiet fil-prezzijiet tal-materja prima agrikola (b'mod partikolari għaż-żejt taż-żerriegħa tar-ropa u tal-fażola tas-sojja), li jirrappreżentaw daqs 80 % tal-ispejjeż shah tal-bijodizil. Dawn iż-żidiet fl-ispejjeż ma setgħux jingħataw bis-shih lill-klijenti fis-suq Komunitarju.
- (110) Fid-dawl ta' dak li ntqal aktar 'il fuq, jista' jiġi konkluz li l-industrija Komunitarja bħala entità shiha batiet ħsara materjali fl-ambitu tat-tifsira tal-Artikolu 3(5) tar-Regolament bażiku.

6. KAWŻALITÀ

6.1. Introduzzjoni

- (111) Skont l-Artikolu 3(6) u l-Artikolu 3(7) tar-Regolament bażiku, ġie eżaminat jekk l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping fl-Istati Uniti kkawżawx ħsara lill-industrija Komunitarja sa tali punt li tippermettilha li tiġi kklassifikata bħala materjali. Fatturi magħrufa għajr l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping, li fl-istess hin setgħu kienu qed jagħmlu ħsara lill-industrija Komunitarja, kienu eżaminati wkoll biex ikun żgur li l-ħsara possibbli kkawżata minn dawn il-fatturi l-oħra ma kienux attribwit lill-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping.

6.2. L-effett tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping

- (112) L-investigazzjoni wriet li l-importazzjonijiet irhas li huma l-oġġett ta' dumping mill-Istati Uniti żdiedu b'mod sinifikanti f'termini ta' volum, b'mod partikolari b'100 darba, tul il-perjodu analizzat. Dan irriżulta f'zieda sinifikanti fis-sehem mis-suq tagħhom b'16,8 punti perċentwali minn 0,4 % fl-2005 għal 17,2 % fil-PI. Sabiex jintwera l-impatt sinifikanti li ż-zieda fl-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping mill-Istati Uniti kellha fuq il-Komunità, ġie osservat li nkisbet zieda fis-sehem mis-suq ta' 16,8 punti perċentwali fi hdan perjodu ta' 15-il xahar.
- (113) Fl-istess żmien, minkejja ż-zieda sinifikanti fil-konsum, l-industrija Komunitarja, fis-suq ewleni tagħha, kienet biss kapaċi tikseb madwar 4,5 punti perċentwali tas-sehem mis-suq tul il-perjodu analizzat. L-investigazzjoni wriet li dan kien esklussivament b'detriment tal-produtturi Komunitarji oħrajn li waqfu jipproduċu jew naqsu l-produzzjoni tul il-perjodu analizzat.

- (114) Il-prezz medju tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping żdied b'7 % bejn l-2005 u l-PI, iżda madankollu kien konsiderevolment inqas minn dawk tal-industrija Komunitarja matul l-istess perjodu. B'hekk, il-prezzijiet tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping rahhsu b'mod sinifikanti l-prezzijiet tal-industrija Komunitarja b'margni ta' 25 % tul il-PI.
- (115) Il-pressjoni eżerċitata miż-zieda tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping bi prezz baxx fis-suq Komunitarju ma kinitx tippermetti lill-industrija Komunitarja biex tistabbilixxi l-prezzijiet ta' bejgħ tagħha skont il-kondizzjonijiet tas-suq u ż-zieda fl-ispejjeż. Tabilhaqq, fil-PI, il-prezzijiet medji tal-materja prima agrikola użata mill-industrija Komunitarja biex jipproduċu l-bijodizil, kienu 25 % oghla milli fl-2006. L-industrija Komunitarja setgħet biss tghaddi lill-kosumaturi tagħha zieda fil-prezz limitata għal 4 % filwaqt li l-ispejjeż shah tagħha żdiedu b'20 % tul l-istess perjodu. Ta' min wiehed jinnota li l-prezz tal-materja prima agrikola ewlenija użata mill-produtturi tal-Istati Uniti, b'mod partikolari ż-żejt tal-fażola tas-sojja, żdied ukoll b'mod sinifikanti tul l-istess perjodu. Madankollu, kif jidher fil-premessa (109) hawn fuq, dawn iż-żidiet fl-ispejjeż ma ġewx riflessi fil-prezzijiet tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping.
- (116) Sabiex tintwera aktar ir-rabta kawżali bejn iż-zieda tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping bi prezz baxx mill-Istati Uniti u l-hsara mgarrba mill-industrija Komunitarja, il-qagħda fis-suq Komunitarju fil-perjodu mill-2005 sal-2006, meta l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping ma kinux preżenti, tqabblat mal-qagħda dominanti fis-suq bejn l-2006 sal-PI, meta sehhet iż-zieda tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping bi prezz baxx.
- (117) Fil-perjodu bejn l-2005 u l-2006, meta ma kienx hemm importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping mis-suq Komunitarju, il-konsum żdied b'madwar 1,8 miljun tonnollata. Il-produtturi kollha fil-Komunità jistgħu jhejju l-pjanijiet ta' negozju tagħhom fid-dawl ta' suq b'sahħtu u li qiegħed jikber malajr. F'dak il-perjodu, il-prezzijiet żdiedu b'19 % u l-industrija Komunitarja kisbet qligħ ta' sa 18,3 %. Fl-2007 u tul il-PI, il-qagħda nbidlet b'mod drammatiku. Importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping bi prezz baxx mill-Istati Uniti bdew jidhlu fis-suq. Ghalkemm is-suq issokta jikber b'1,6 miljun tonnollata, hafna minn din iż-zieda tas-suq ('il fuq minn miljun tonnollata) ittiehdet mill-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping mill-Istati Uniti. L-industrija Komunitarja ziedet biss bi ftit is-sehem tagħha fis-suq. L-ispejjeż ewlenin sabiex tipproduċi l-bijodizil żdiedu b'mod sinifikanti b'madwar 25 % iżda l-prezz tal-bejgħ medju tagħha żdied biss b'madwar 4 % tul l-istess perjodu. Għaldaqstant, il-qagħda ekonomika u finanzjarja globali tagħha marret għall-agħar tul il-PI peress li l-qligħ naqas b'mod sinifikanti għal inqas minn 6 % tal-fatturat.
- (118) Fuq il-bażi ta' dak li ntqal aktar 'il fuq, huwa provviżorjament konkluz li l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping bi prezz baxx, li rahhsu b'mod sostanzjali l-prezz tal-industrija tal-Komunità matul il-PI u li żdiedu drastikament fil-volum, kellhom rwol determinanti fil-hsara materjali li sofriet l-industrija Komunitarja, li huwa rifless b'mod partikolari fid-deterjorament tal-qagħda finanzjarja tul il-PI.

6.3. Effett ta' fatturi oħra

6.3.1. L-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi

Tabella 9

Pajjiżi terzi oħra	2004	2005	2006	2007	PI
L-importazzjoni totali (tonnellati)	0	30 000	55 000	144 596	147 812
<i>Indiċi</i>	0	100	183	482	493
Is-sehem mis-suq	0 %	0,9 %	1,1 %	2,2 %	2,2 %
<i>Indiċi 2005=100</i>	0	100	122	244	244

Sors: Tagħrif ipprovdut mill-ilmentatur

- (119) Il-volumi ta' importazzjoni mill-pajjiżi terzi ma setghux jiġu vvalutati b'mod preċiż fl-investigazzjoni għar-raġunijiet spjegati fil-premessa (69) hawn fuq. B'hekk, id-data tat-tabella hawn fuq tissejjes fuq l-istimi pprovduti mill-ilmentatur.
- (120) L-importazzjonijiet mill-pajjiżi terzi mhux ikkonċernati minn din l-investigazzjoni żdiedu minn madwar 30 000 tunnellata fl-2005 għal 147 812 tunnellata tul il-PI. Dan irriżulta minn żieda fis-sehem mis-suq moderat ta' 1,3 punti perċentwali tul l-istess perjodu. Għalhekk ġie konkluż provviżorjament li l-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi oħra għamlu fit li xejn ħsara lill-industrija Komunitarja.

6.3.2. L-iżvilupp tad-domanda

- (121) Fid-dawl tat-tkabbir sinifikanti fid-domanda tul il-perjodu meqjus u l-perjodu analizzat, it-tort tal-ħsara materjali mġarrba mill-industrija Komunitarja tul il-PI ma jstax jingħata lit-tnaqqis minimu fid-domanda (-0,5 %) osservat fis-suq Komunitarju bejn l-2007 u l-PI.

6.3.3. Deciżjonijiet tal-Politika Pubblika

- (122) Parti kkonċernata allegat li d-dhul mill-ġdid tat-taxxi fuq l-enerġija fil-Ġermanja għall-bijodizil⁽¹⁵⁾, kellu mnejn influwenza hażin il-qagħda ekonomika tal-produtturi Komunitarji li fornaw lil dak l-Istat Membru partikolari.
- (123) L-investigazzjoni wriet li tassew li l-bijofjuwils puri użati fil-Ġermanja bbenefikaw minn incentiva tat-taxxa mill-1999 li naqset mill-1 ta' Awwissu 2006. Madankollu, fl-1 ta' Jannar 2007, iddaħhal rekwiżit mandatorju għat-tahlit⁽¹⁶⁾ li jiffissa l-kwota tal-bijodizil għal 4,4 % kkalkulat fuq il-bażi tal-kontenut tal-enerġija tal-petrol u d-dizil kollu mqieghed fuq is-suq tal-Ġermanja għall-finijiet tat-trasport. L-operaturi li ma jirnexxihomx jissodisfaw din il-kwota għandhom ihallsu piena ta' EUR 0,60 għal kull litru ta' bijodizil li minħabba fih ma jissodisfawx il-kwota. Fil-biċċa l-kbira, dan ir-rekwiżit mandatorju ta' tahlit jidher li kkumpensa għat-telf allegat tal-bejgħ u li kkontro bilanċja t-tnaqqis fl-inċentivi. Tabilhaqq, l-investigazzjoni wriet li l-volumi tal-bejgħ tal-produtturi Komunitarji li hadu sehem fil-kampjun li jfornu lis-suq Ġermaniż żdiedu bi 68 % bejn l-2006 u l-PI.
- (124) Imsejjes fuq dak li ntqal hawn fuq, tqies li deciżjonijiet meħuda mill-awtoritajiet pubbliċi fil-Komunità ma jstgħux ikisru r-rabta kawżali bejn l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping u l-ħsara materjali li sofriet l-industrija Komunitarja.

6.3.4. Kapacità ta' produzzjoni wieqfa tal-produtturi Komunitarji

- (125) Parti kkonċernata allegat li, imhegga mill-miżuri politiċi pubbliċi li jippromwovu l-produzzjoni tal-bijodizil, bosta kumpanji fil-Komunità ddecidew li jinvestu fil-kapacitajiet ta' produzzjoni li jeżistu li qegħdin jikbru u f'impjanti godda. Dik il-parti allegat li l-kapacità ta' produzzjoni għall-bijodizil fil-Komunità kienet għolja daqs 11,5 miljun tunnellata tul il-PI. Il-parti kompliet tallega li, peress li l-iżvilupp tal-konsum ma ssodisfax l-istennijiet, parti sinifikanti tal-kapacità ta' produzzjoni baqgħet wieqfa u kellha mnejn tibqa' wieqfa anke mingħajr l-importazzjonijiet mill-Istati Uniti. Għaldaqstant, l-ispejjeż relattivi fissi kellhom effett negattiv fuq il-profittabbiltà kif ukoll fuq ir-redditu mill-investiment u l-likwidità tal-produtturi Komunitarji.

⁽¹⁵⁾ L-"Energiesteuergesetz" daħal fis-seħh fl-1 ta' Awwissu 2006 u impona taxa ta' 9 ċenteżmi tal-Euro għal kull litru B 100.

⁽¹⁶⁾ "Biokraftstoffquotengesetz" BGBl. 2006, il-parti I Nru 62 tal-21.12.2006, p. 3180, li jimplementa d-Direttiva 2003/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttiva tal-Kunsill 2003/96/KE.

- (126) F'dan ir-rigward, għe osservat li l-investigazzjoni ffokat fuq il-qagħda tal-produtturi Komunitarji. Għalkemm huwa fatt li l-kapaċità ta' produzzjoni tal-industrija Komunitarja żdiedet (+ 189 %) relattivament aktar mid-domanda (+ 106 %), ta' min wiehed jinnota li l-kawżi ewlenin tal-ispejjeż fil-produzzjoni tal-bijodizil huma l-ispejjeż varjabbli. Tabilhaqq, kif imsemmi fil-premessa (109) hawn fuq, il-materja prima għall-produzzjoni tal-bijodizil tirrappreżenta 80 % tal-ispejjeż shaħ. Aktar eżamijiet ta' din l-allegazzjoni wrew li s-sehem tal-ispejjeż fissi fil-produzzjoni u l-bejgħ tal-bijodizil jirrappreżentaw biss 6 % tal-ispejjeż globali. B'hekk, kwalunkwe impatt allegat taż-żieda tal-ispejjeż fissi, bhala riżultat tal-kapaċità li mhix użata, ma jistax jispjega d-deterjorament sinifikanti fil-qagħda finanzjarja tal-industrija Komunitarja tul il-PI.
- (127) Barra minn hekk, ta' min wiehed jinnota li kif indikat fit-tabella 4 ta' hawn fuq, ir-rata tal-użu tal-kapaċità tal-produtturi Komunitarji li hadu sehem fil-kampjun kienet ta' 80 % tul il-PI. B'hekk, il-kapaċità żejda allegata fil-Komunità ma kinitx mixhuda fil-każ tal-produtturi Komunitarji li hadu sehem fil-kampjun
- (128) Imsejjes fuq dak li ntqal hawn fuq, tqies li kwalunkwe impatt negattiv li l-kapaċità ta' produzzjoni wieqfa setgħet kellha fuq l-industrija Komunitarja ma kinitx tali li tkisser ir-rabta kawżali bejn l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping u l-hsara li sofriet l-industrija Komunitarja.

6.3.5. Domanda akbar għall-materja prima agrikola u l-prezzijiet li qegħdin jizjedu

- (129) Parti interessata sostniet li ż-żieda fid-domanda għaž-żerriegħa tar-ropa u ż-żejt taż-żerriegħa tar-ropa wassal għal prezzijiet għoljin tal-materja prima fil-Komunità. Il-fatt li l-produtturi Komunitarji jiddependu fuq iż-żejt taż-żerriegħa tar-ropa bhala materja prima ewlenija jista' jispjega għaliex huma sofrew aktar minn produtturi ohra li użaw żjut veġetali bħaž-żejt tal-fażola tas-sojja jew iż-żejt tal-palm biex jiproduċu l-bijodizil.
- (130) L-ewwel nett għe nnotat li l-investigazzjoni kixfet li l-produtturi Komunitarji li hadu sehem fil-kampjun ma kinux qegħdin jiddependu biss fuq iż-żejt taż-żerriegħa tar-ropa għall-produzzjoni tagħhom tal-bijodizil iżda wkoll fuq iż-żjut veġetali (tal-fażola tas-sojja, tal-palm u tal-ġirasol) u ġieli fuq ix-xaħ tal-annimali.
- (131) Barra minn hekk, għe tabilhaqq rikonoxxut fil-premessa (109) hawn fuq li l-industrija Komunitarja ħabtet wiċċha ma' żieda sinifikanti fl-ispejjeż tal-materja prima tagħha (materja prima agrikola) tul il-perjodu analizzat. Madankollu, wiehed għandu jara dan l-iżvilupp fid-dawl ta' żieda ġenerali fil-prezzijiet tal-prodotti agrikoli mad-dinja kollha u għe nnotat f'dan ir-rigward li ż-żieda fil-prezz taż-żejt tal-fażola tas-sojja (il-materja prima agrikola ewlenija użata mill-produtturi fil-pajjiż ikkonċernat) kienet aktar immarkata tul l-istess perjodu. B'hekk, it-tipi kollha tal-bijodizil ġew affettwati miż-żieda fil-prezz tal-materja prima agrikola.
- (132) F'suq immexxi mill-kompetizzjoni effettiva, għandu jiġi mistenni li l-produtturi jirnexxilhom jirkupraw lura ż-żieda fl-ispejjeż u jgħadduha lis-suq. Madankollu, l-investigazzjoni wriet li l-pressjoni eżerċitata miż-żieda tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping bi prezz baxx fis-suq Komunitarju ma kinitx tippermetti lill-produtturi Komunitarji biex jistabbilixxu l-prezzijiet ta' bejgħ tagħhom skont il-kondizzjonijiet tas-suq u ż-żieda fl-ispejjeż. Kif imsemmi, anke l-materja prima agrikola ewlenija użata mill-produtturi tal-Istati Uniti, b'mod partikolari ż-żejt tal-fażola tas-sojja, żdiedet ukoll b'mod sinifikanti tul il-perjodu analizzat. Madankollu, dawn iż-żidiet fl-ispejjeż fl-Istati Uniti ma ġewx riflessi fil-prezzijiet tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping fis-suq Komunitarju.
- (133) F'dan l-isfond iż-żieda fil-prezz tal-materja prima ma tistax tikser ir-rabta kawżali bejn l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping u l-hsara li ġarrbet l-industrija Komunitarja.

6.3.6. *Żvilupp fil-prezz tad-dizil minerali*

- (134) Parti interessata argumentat li minhabba l-korrelazzjoni qawwija bejn il-prezzijiet tad-dizil minerali u l-prezzijiet tal-bijodizil, iż-żieda fil-prezzijiet tal-bijodizil, li kienet akbar miż-żieda tal-prezzijiet tad-dizil minerali, b'mod partikolari fil-Germanja, kellha mnejn tikkawża tnaqqis fil-bejgħ għall-produtturi li jfornu s-suq ta' dan l-Istat Membru.
- (135) L-ewwel nett ġie osservat li l-parti kkonċernata ma pprovdiet l-ebda tagħrif biex tissostanzja din l-allegazzjoni. Barra minn hekk, għall-kuntrarju ta' dak li ġie ssuġġeriet minn din il-parti, l-investigazzjoni kixfet li l-industrija Komunitarja żiedet il-bejgħ u s-sehem mis-suq tagħha tul il-perjodu analizzat. Barra minn hekk, peress li l-prezzijiet taż-żejt mhux raffinat huma kkwotati fuq bażi tad-dinja kollha, il-bejgħ tal-prodott ikkonċernat kellu jkun affettwat bl-istess mod bħall-bejgħ tal-bijodizil prodott fil-Komunità.
- (136) Fuq il-bażi ta' dan t'hawn fuq, dan l-argument kellu jiġi rrifutat.

6.3.7. *L-importazzjoni tal-lok tal-impjanti tal-bijodizil fil-Komunità*

- (137) Parti interessata sostniet li l-lok ta' kwalunkwe produttur tal-bijodizil jkun element importanti f'termini ta' kompetittività u juża l-Germanja bħala eżempju biex juri li l-postijiet imdawrin bl-art tal-produtturi tal-bijodizil ikollhom iġarrbu spejjeż ta' trasport għoljin peress li l-klijenti l-kbar kollha, b'mod partikolari r-raffineriji u l-faċilitajiet ta' tahlit tagħhom jinsabu max-xatt.
- (138) L-investigazzjoni wriet li huwa biss għadd żgħir tal-produtturi tal-industrija Komunitarja li jinsabu f'postijiet imdawrin bl-art. Barra minn hekk, għal ċerti minn dawn il-produtturi nstab li r-raffinaeriji eżistew ukoll f'postijiet imdawrin bil-baħar qrib ta' dawn il-produtturi. Għall-ohrajn, l-investigazzjoni żvelat li kwalunkwe żvantagg għall-produtturi tal-bijodizil li jinsabu f'postijiet imdawrin bl-art għall-fatt li jinsabu 'l bogħod mill-klijenti tagħhom (min ihallat, raffineriji) kien ikkumpensat mill-fatt li jinsabu qrib imtiehen li jfarrku u/jew fornituri tal-materja prima agrikola.
- (139) Fuq il-bażi ta' li ntqal hawn fuq, l-allegazzjoni li l-lok tal-impjant f'postijiet imdawrin bil-baħar qiegħed jikkawża hsara materjali lill-industrija Komunitarja giet miċhuda.

6.3.8. *Produtturi relatati mal-esportaturi tal-Istati Uniti*

- (140) Għandu jiġi osservat li l-impatt tal-importazzjonijiet mill-Istati Uniti mit-tliet kumpaniji msemmija fil-premessa (60) kien ikkunsidrat fl-analiżi tal-effett tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping mill-Istati Uniti magħmula fil-premessa (112) sa (118) hawn fuq. Għal dak li għandu x'jaqsam mal-bejgħ tagħhom tal-bijodizil prodott minnhom, l-investigazzjoni ma ppuntatx lejn il-prezzijiet jew imġiba differenti minn dak tal-produtturi Komunitarji li hađu sehem fil-kampjun, b'mod partikolari tul il-PI.

6.4. **Il-konklużjoni dwar il-kawżalità**

- (141) L-analiżi msemmija hawn fuq uriet li kien hemm żieda sostanzjali fil-volum u s-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping bi prezz baxx li joriginaw mill-Istati Uniti bejn l-2005 u l-PI. Fl-istess hin, instab li dawn l-importazzjonijiet kienu qegħdin irahhsu b'mod sinifikanti l-prezz tal-industrija Komunitarja tul il-PI.
- (142) Is-sejbiet varji tal-investigazzjoni u l-analiżi li twettqet, għall-perjodu 2005 u 2006 meta mqabbel mal-perjodu 2007 sal-PI, urew li kien hemm koinċidenza ċara fil-hin bejn iż-żieda tal-importazzjonijiet bi prezz baxx mill-Istati Uniti u d-deterjorament sinifikanti tal-qagħda ekonomika tal-industrija Komunitarja, b'mod partikolari tul il-PI.

- (143) Skont l-analiżi msemmija hawn fuq, li ghamlet distinzjoni xierqa u firdet l-effetti tal-fatturi kollha magħrufin dwar il-qagħda tal-industrija Komunitarja mill-effetti dannużi tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping, huwa konkluż b'mod provviżorju li l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping mill-Istati Uniti kkawżaw hsara materjali lill-industrija Komunitarja skont it-tifsira tal-Artikolu 3(6) tar-Regolament bażiku.

7. INTERESS KOMUNITARJU

7.1. Kumment preliminari

- (144) Skont l-Artikolu 21 tar-Regolament bażiku, il-Komunità eżaminat jekk, minkejja l-konklużjoni dwar id-dumping li huwa ta' hsara, kinux jeżistu raġunijiet kompulsivi li mhuwiex fl-interess tal-Komunità li tadotta miżuri f'dan il-każ partikolari. Id-determinazzjoni tal-interess Komunitarju kienet ibbażata fuq apprezzament tad-diversi interessi kollha involuti, inkluż dawk tal-industrija Komunitarja, l-importaturi, il-fornituri tal-materja prima, u l-utenti tal-prodott ikkonċernat.

7.2. Interess tal-industrija Komunitarja

7.2.1. L-effetti tal-miżuri imposti jew mhux imposti ta' miżuri fuq l-industrija Komunitarja

- (145) Kif issemma aktar 'il fuq, l-industrija Komunitarja batiet minn hsara materjali kkawżata mill-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping li joriginaw mill-Istati Uniti. Jekk ma jittehdux miżuri, dan wisq probabbli jwassal għall-issoktar tax-xejra negattiva tal-qagħda finanzjarja tal-industrija Komunitarja. Il-qagħda tal-industrija Komunitarja kienet partikolarment immarkata minn tnaqqis fil-profittabilità ta' 12,6 punti perċentwali bejn l-2005 u l-PI minhabba żidiet mhux biżżejjed fil-prezz. Tabilhaqq, fid-dawl tax-xejra 'l isfel fil-profittabilità, x'aktarx li l-qagħda finanzjarja tal-industrija Komunitarja se tmur aktar għall-aġħar fin-nuqqas ta' miżuri. Dan fl-aħħar mill-aħħar iwassal għal tnaqqis fil-produzzjoni u għeluq tal-postijiet tal-produzzjoni, li għalhekk jheddu l-impjegji u l-investimenti fil-Komunità.
- (146) Jitqies li l-impożizzjoni tal-miżuri għandha terġa' ġgħib il-kompetizzjoni ġusta fis-suq. Għandu jiġi nnotat li x-xejra 'l isfel fil-profittabilità tal-industrija Komunitarja hija r-riżultat tad-diffikultà li għandha biex tikkompeti mal-importazzjonijiet li kienu l-oġġetti ta' dumping, bi prezzijiet baxxi li joriginaw mill-Istati Uniti. L-impożizzjoni ta' miżuri anti-dumping x'aktarx tqiegħed lill-industrija Komunitarja fil-pożizzjoni li żżomm il-profittabilità tagħha fuq livelli meqjusa meħtieġa għal din l-industrija b'kapital intensiv.

- (147) Fl-aħħar nett, huwa mistenni li l-miżuri jkunu effettivi biex jagħtu lill-industrija Komunitarja l-opportunità li tirkupra mid-dumping dannuż li nstab matul l-investigazzjoni.

7.3. L-interess ta' importaturi/negozjanti fil-Komunità li ma għandhomx x'jaqsmu

- (148) Mal-bidu tal-investigazzjoni ġew ikkuntattjati madwar 25 importatur/negozjant fil-Komunità li ma għandhomx x'jaqsmu. Madankollu, ma waslet ebda kooperazzjoni minn dawn il-partijiet.
- (149) F'dawn iċ-ċirkostanzi, ma kienx provviżorjament possibbli li jiġi evalwat b'mod preċiż l-impatt possibbli tal-miżuri fuq l-importaturi.

7.4. Interess tal-utenti

- (150) Il-kumpaniji utenti magħrufa kollha involuti fil-produzzjoni u t-tqassim tad-diżil minerali, u involuti wkoll fit-tahlit obbligatorju tad-diżil minerali mal-bijodizil ġew ikkuntattjati u ntbagħtulhom kwestjonarji malli bdiet l-investigazzjoni.

- (151) Kienet kumpanija utenti wahda biss li kkooperat. Dan l-utent ressaq it-tweġiba tal-kwestjonarju tiegħu fejn iddikjara li hu favur li l-flussi ta' importazzjonijiet bi prezz baxx mill-Istati Uniti jitwaqqfu, peress li johlqu distorsjonijiet ta' kompetizzjoni fil-Komunità li jikkawżaw hsara lill-kumpaniji responsabbli mill-manifattura u l-bejgħ tad-dizil, peress li ċerti kompetituri li ma jrażżnux rwiehhom milli jixtru dan il-prodott bi prezz baxx għandhom vantaġġ ta' kompetizzjoni inġusta meta mqabbla ma' dawh li jrażżnu ruhhom milli jagħmlu dan. Il-kumpanija utent sostniet ukoll li l-miżuri għandhom mnejn jippermettu l-bidu mill-ġdid tal-fabbriki tal-produzzjoni tal-esteri (b'mod partikolari l-Germanja) u/jew se jippermettu li jissoktaw proġetti li johlqu fabbriki ta' esterifikazzjoni ġodda fil-Komunità. Peress li l-ester Ewropew hu magħmul tradizzjonalment miż-żerriegħa tar-rapa (materja prima ta' kwalità ahjar milli l-palma jew is-sojja użati għall-produzzjoni ta' B99), iż-żieda fl-għadd ta' produttori fl-Ewropa għalhekk tfisser aktar prodotti ta' kwalità ahjar li jwasslu għal tnaqqis fil-prezzijiet tal-esteri, għall-benefiċċju ahhari tal-konsumatur.
- (152) Assoċjazzjoni tal-utent, li tirrappreżenta l-interess tal-Baħħara fi Stat Membru sostniet li l-impożizzjoni ta' miżuri jista' jkollha effett negattiv fuq l-attività tal-membri tagħha. Ġie allegat li d-dizil hu responsabbli għal minn 20 sa 25 % tal-ispejjeż tas-settur tat-trasport u li minhabba l-profittabbiltà baxxa tas-settur (0-5 %), il-prezz tad-dizil hu determinanti għas-sopravivenza ta' eluf ta' kumpaniji. Madankollu, dawn l-allegazzjonijiet ma jistgħux jiġu verifikati peress li ma waslu l-ebda tweġibiet għall-kwestjonarji tal-utenti minn membri individwali tal-assocjazzjoni kkonċernata.
- (153) F'dawn iċ-ċirkostanzi, kien proviżorjament konkluż li, fuq il-bażi tal-informazzjoni pprovduta, l-effett tal-miżuri anti-dumping jidher li kienu mhallta u b'hekk ma saru l-ebda konklużjonijiet ċari rigward l-eżistenza ta' raġunijiet b'sahhithom, fl-interess tal-utenti sabiex ma jadottawx miżuri f'dan il-każ partikolari.

7.5. L-interess tal-fornituri tal-materja prima

- (154) Sitt fornituri wiegħbu għall-kwestjonarju. Erbgha sostnew l-impożizzjoni tal-miżuri anti-dumping billi ressq li, jekk il-miżuri anti-dumping ma kinux se jiġu imposti, il-preżenza fit-tul tal-industrija Komunitarja kienet se titqieghed friskju. Jekk dan isehh, ikun hemm impatt negattiv ċar fuq is-sitwazzjoni tagħhom.
- (155) Tnejn ohra li kienu relatati ma' produttori li jesportaw il-bijodizil fl-Istati Uniti, ressq li miżuri possibbli ma kinux se jkunu ta' impatt sinifikanti peress li kienu se jirriżultaw f'bidla fil-flussi tal-kummerċ (bidla lejn l-importazzjonijiet mill-pajjiżi li mhumiex koperti mill-miżuri).
- (156) Fuq il-bażi ta' dan ta' hawn fuq, ġie konkluż li l-impożizzjoni ta' miżuri kien se jkollha effett pożittiv fuq il-qagħda tal-fornituri tal-materja prima.

7.6. Kompetizzjoni u effetti li jfixklu l-kummerċ

- (157) Parti interessata allegat inkoerenza ta' dan il-proċediment mad-deċiżjonijiet tal-politika internazzjonali u Komunitarja biex tippromwovi l-produzzjoni u l-bejgħ tal-bijofjuwils relatati mal-harsien tal-ambjent u tnaqqis fid-dipendenza mill-fjuwils minerali.
- (158) F'dan ir-rigward, ġie osservat li l-Artikolu 21 tar-Regolament bażiku jehtieg li jingħataw kunsiderazzjonijiet speċjali biex jinqerdu l-effetti li jgħawġu l-kummerċ ta' dumping dannuż u biex tiġi restawrata l-kompetizzjoni effettiva. F'dan l-isfond, ma jistgħux jitqiesu l-konsiderazzjonijiet ġenerali dwar il-harsien ambjentali u l-forniment ta' dizil minerali fl-analiżi u fl-istess waqt ma jistgħux jiġġustifikaw prassi ta' kummerċ inġusti.

- (159) Rigward is-suq Komunitarju, wara l-impożizzjoni ta' miżuri anti-dumping, il-produtturi li jesportaw tal-Istati Uniti kkonċernati, meta jitqiesu l-pożizzjonijiet b'sahhithom li ghandhom fis-suq, probabbilment se jkomplu jbigħu l-prodotti tagħhom, għalkemm bi prezzijiet li ma kinux l-oġġett ta' dumping. Huwa probabbli wkoll li xorta se jkun hemm numru biżżejjed ta' kompetituri ewlenin fis-suq Komunitarju, b'mod partikolari l-produtturi Komunitarji li waqqfu temporanjament il-produzzjoni u oħrajn li ma kinux kapaċi jniedu l-attivitajiet ta' produzzjoni tagħhom minhabba l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping. Għandu jkun innotat f'dan ir-rigward li, fil-bidu tal-perjodu analizzat, il-bejgħ mill-produtturi Komunitarji li ma kinux rappreżentati f'din l-investigazzjoni ammontaw għal mill-inqas 30 % mis-suq Komunitarju u dan is-sehem naqas sostanzjalment minhabba l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping mill-Istati Uniti. Għalhekk, huwa probabbli li l-utenti se jkomplu jkollhom l-għażla ta' fornituri differenti tal-bijodiżil. Jekk, madankollu, ma tkun imposta l-ebda miżura, il-gejjieni tal-industrija Komunitarja jkun fil-periklu. L-għibien tagħha jnaqqas bil-kbir il-kompetizzjoni fis-suq Komunitarju.

7.7. Il-konkluzjoni dwar l-interess tal-Komunità

- (160) L-impożizzjoni ta' miżuri fuq l-importazzjonijiet tal-bijodiżil li joriġinaw mill-Istati Uniti tkun ovvjament fl-interessi tal-industrija Komunitarja. Din tippermetti lill-industrija Komunitarja sabiex tikber u tirkupra mill-ħsara li għet ikkawżata mill-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping. Madankollu, jekk ma jigu imposti l-ebda miżuri, hu probabbli li l-qagħda ekonomika tal-industrija Komunitarja tissokta tmur għall-aġħar u aktar operaturi għandhom mnejn ifallu. Barra minn hekk, filwaqt li ma jistgħu jsiru l-ebda konkluzjonijiet ċari b'rigward għall-utenti u l-importaturi, l-impożizzjoni ta' miżuri kienet mistennija wkoll li tkun fl-interessi tal-fornituri tal-materja prima.
- (161) Fid-dawl ta' dak li nġhad aktar 'il fuq, qed jiġi provviżorjament konkluz li f'dan il-każ m'hemm l-ebda raġuni konvinċenti tal-interess Komunitarju kontra l-impożizzjoni ta' dazji anti-dumping f'dan il-każ.

8. PROPOSTA GĦALL-MIŻURI PROVVIŻORJI ANTI-DUMPING

8.1. Il-livell tal-eliminazzjoni tal-ħsara

- (162) Fid-dawl tal-konkluzjonijiet mil-huqa rigward dumping, ħsara, kawżalità u interess Komunitarju, miżuri ta' anti-dumping provviżorji għandhom ikunu imposti sabiex tkun evitata iktar ħsara kkawżata lill-industrija Komunitarja mill-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping.
- (163) Il-livell ta' kwalunkwe miżura anti-dumping għandu jkun biżżejjed biex tinqered il-ħsara lill-industrija Komunitarja kkawżata mill-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping, mingħajr ma jinqabzu l-margni ta' dumping misjuba. Meta jiġi kkalkulat l-ammont ta' dazju mehtieg biex jitnehhew l-effetti dannużi tad-dumping, tqies li kwalunkwe miżura għandha thalli lill-industrija Komunitarja tagħmel qligħ qabel it-taxxa li jista' jinkiseb b'mod raġjonevoli f'kundizzjonijiet normali ta' kompetizzjoni, jiġifieri fin-nuqqas ta' importazzjonijiet li huma l-oġġetti ta' dumping.
- (164) Għal dan il-għan, margni ta' qligħ ta' 15 % tal-fatturat jista' jitqies bhala livell xieraq li l-industrija Komunitarja setgħet kienet qed tistenna li tikseb fin-nuqqas ta' dumping li huwa ta' ħsara msejjes fuq ir-rendiment tal-industrija Komunitarja fuq l-ewwel parti tal-perjodu meqjus (2004, 2005 u 2006) u meqjus raġjonevoli biex jiggarantixxi investiment produttiv fit-tul għal din l-industrija stabbilita dan l-aħħar.
- (165) Iż-żieda mehtieġa fil-prezz kienet imbagħad determinata fuq il-bażi ta' tqabbil bejn il-prezz medju b'piż differenzjat tal-importazzjonijiet, kif kien stabbilit għall-kalkoli tat-traħhis fil-prezz, mal-prezz li ma jagħmilx ħsara lill-prodotti mibjugħa mill-industrija Komunitarja fis-suq Komunitarju. Il-prezz ta' mingħajr ħsara nkiseb bl-aġġustament tal-prezz tal-bejgħ tal-produtturi Komunitarji li hadu sehem fil-kampjun mill-qligħ/telf attwali magħmul matul il-PI u biż-żieda tal-margni ta' qligħ imsemmi hawn fuq. Kull differenza li tirriżulta minn dan it-tqabbil għet imbagħad espressa bhala perċentwali tal-valur CIF totali tal-importazzjoni.

8.2. Miżuri provviżorji

- (166) Fid-dawl ta' dak li nġhad aktar 'il fuq, qed jitqies li, skont l-Artikolu 7(2) tar-Regolament baziku, għandhom jiġu imposti dazji anti-dumping provviżorji fir-rigward tal-importazzjonijiet li joriġinaw mill-Istati Uniti fuq il-livell tal-marġni t'isfel tad-dumping u tal-ħsara, skont ir-regola ta' inqas dazju.
- (167) Madankollu, f'parallel mal-proċediment AS, dazji ta' kontrobilanċ fuq l-importazzjonijiet tal-bijodizil li joriġinaw mill-Istati Uniti huma imposti wkoll. Is-sussidji misjuba f'dan il-proċediment parallel mhumiex sussidji għall-esportazzjoni u huma għalhekk ikkunsidrati bhala li m'għandhomx effett fuq il-prezz għall-esportazzjoni u fuq il-marġni korrespondenti ta' dumping. Għalhekk, fid-dawl tal-fatt li l-importazzjonijiet eżaminati huma komuni għaž-żewġ proċedimenti, id-dazji anti-dumping jistgħu jiġu imposti flimkien mad-dazji ta' kontrobilanċ sakemm daww iz-żewġ dazji flimkien ma jaqbbx il-marġni tat-tneħħija tad-dumping.
- (168) Fuq il-bażi ta' dak li nġhad hawn fuq, ir-rati tad-dazji anti-dumping ġew stabbiliti permezz tat-tqabbil tal-marġni tat-tneħħija tal-ħsara, il-marġni tad-dumping u r-rati ta' dazju ta' kontrobilanċ. Għaldaqstant, id-dazji provviżorji ta' anti-dumping għandhom ikunu kif ġej:

Il-kumpanija	Marġni ta' ħsara	Il-marġni ta' dumping	Rata tad-dazju ta' kontrobilanċ	Ir-rata tad-dazju anti-dumping
Archer Daniels Midland Company	54,6 %	3,4 %	35,1 %	3,4 %
Cargill Inc.	58,9 %	10,4 %	34,5 %	10,4 %
Green Earth Fuels of Houston LLC	39,8 %	73,4 %	39,0 %	0,8 %
Imperium Renewables Inc.	41,6 %	29,5 %	29,1 %	12,5 %
Peter Cremer North America LP	69,9 %	57,3 %	41,0 %	28,9 %
World Energy Alternatives LLC	41,7 %	51,7 %	37,6 %	4,1 %
Kumpaniji li kkooperaw li ma ħadux sehem fil-kampjun	51,4 %	33,7 %	36,0 %	15,4 %

- (169) Fid-dawl tal-fatt li d-dazji anti-dumping se japplikaw għat-tahlitiet li fihom aktar minn 20 % ta' bijodizil fil-piz, bhala proporzjon tal-kontenut tal-bijodizil tagħhom, jitqies xieraq għall-implimentazzjoni effettiva tal-miżuri mill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri li jiġu ddeterminati d-dazji bhala ammonti fissi fuq il-bażi tal-kontenut tal-bijodizil.
- (170) Il-kumpanija individwali tar-rati tad-dazju anti-dumping f'dan ir-Regolament kienu stabbiliti fuq il-bażi tas-sejbiet ta' din l-investigazzjoni. Għalhekk, jirriflettu s-sitwazzjoni li nstabet waqt l-investigazzjoni rigward dawn il-kumpaniji. Dawn ir-rati ta' dazju (għall-kuntrarju tad-dazju madwar il-pajjiż kollu applikabbli għall-"kumpaniji l-oħra kollha") huma għalhekk applikabbli esklussivament għal importazzjonijiet ta' prodotti li joriġinaw mill-pajjiż ikkonċernat u prodotti mill-kumpaniji u għalhekk mill-entitajiet ġuridiċi speċifiċi msemmija. Il-prodotti importati prodotti minn kwalunkwe kumpanija oħra mhux imsemmija speċifikament fil-parti operattiva ta' dan ir-Regolament bl-isem u l-indirizz tagħha, inklużi l-entitajiet relatati ma' daww imsemmija speċifikament, ma jistgħux jibbenefikaw minn dawn ir-rati u għandhom ikunu soġġetti għar-rata tad-dazju applikabbli għall-"kumpaniji l-oħra kollha".

9. ŻVELAR

- (171) Il-konkluzjonijiet provviżorji msemmija hawn fuq ġew żvelati lill-partijiet interessati li se jkunu mistiedna biex iressqu l-fehmiet tagħhom bil-miktub u jitolbu seduta. Il-kummenti tagħhom se jkunu analizzati u se jitqiesu fejn ikun iġġustifikat qabel ma ssir kwalunkwe determinazzjoni definittiva. Is-sejbiet provviżorji jista' jkollhom jitqiesu mill-ġdid għall-finijiet ta' kwalunkwe sejba definittiva.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Hawnhekk qiegħed jiġi impost dazju anti-dumping provviżorju fuq l-importazzjonijiet ta' esterj monoalkilitiċi ta' aċidi xahmija u/jew nafta paraffinika miksuba minn sinteżi u/jew trattament idriku, ta' oriġini mhux fossili, aktar magħruf bħala "bijodizil", kemm jekk f'forma pura kif ukoll jekk f'tahlita li fiha aktar minn 20 % ta' esterj monoalkilitiċi ta' aċidi xahmija u/jew nafta paraffinika miksuba minn sinteżi u/jew trattament idriku, ta' oriġini mhux fossili, li taqa' taht il-kodiċi NM 1516 20 98 (Kodiċi TARIC 1516 20 98 20), ex 1518 00 91 (Kodiċi TARIC 1518 00 91 20), ex 1518 00 99 (Kodiċi TARIC 1518 00 99 20), ex 2710 19 41 (Kodiċi TARIC 2710 19 41 20), 3824 90 91, ex 3824 90 97 (Kodiċi TARIC 3824 90 97 87), u joriġinaw mill-Istati Uniti tal-Amerika.

2. Ir-rata provviżorja ta' dazju anti-dumping li huma applikabbli għall-prodotti deskritti fil-paragrafu 1 u manifatturati mill-kumpaniji hawn taht għandhom ikunu:

Il-kumpanija	Ir-rata ta' dazju anti-dumping għal kull Ewro għal kull tunnellata netta	Kodiċi addizzjonali TARIC
Archer Daniels Midland Company, Decatur	23,6	A933
Cargill Inc., Wayzata	60,5	A934
Green Earth Fuels of Houston LLC, Houston	70,6	A935
Imperium Renewables Inc., Seattle	76,5	A936
Peter Cremer North America LP, Cincinnati	208,2	A937
World Energy Alternatives LLC, Boston	82,7	A939
Kumpaniji mnizzla fl-Anness	122,9	ara l-Anness
Il-kumpaniji l-oħra kollha	182,4	A999

Id-dazju anti-dumping fuq it-tahlitiet għandu jkun applikabbli b'proporzjon fit-tahlita, skont il-piż, tal-kontenut totali tal-esterj monoalkilitiċi ta' aċidi xahmija u nafta paraffinika minn sinteżi u/jew trattament idriku, ta' oriġini mhux fossili (kontenut tal-bijodizil).

3. Ir-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni hielsa fil-Komunità tal-prodott imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jkun soġġett għall-proviżjoni ta' garanzija, ekwivalenti għall-ammont tad-dazju provviżorju.

4. Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, id-dispożizzjonijiet fis-seħħ li jikkonċernaw id-dazji tad-dwana għandhom japplikaw.

Artikolu 2

1. Mingħajr hsara għall-Artikolu 20 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 384/96, il-partijiet interessati jistgħu jagħmlu rikjesta għall-iżvelar tal-fatti u tal-konsiderazzjonijiet essenzjali li fuq il-bażi tagħhom ġie adottat dan ir-Regolament, jagħtu l-opinjoni tagħhom bil-miktub u japplikaw biex jinstemgħu oralment mill-Kummissjoni fi żmien 16-il jum mid-data ta' dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

2. Skont l-Artikolu 21(4) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 384/96, il-partijiet ikkonċernati jistgħu jikkumentaw fuq l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament fi żmien xahar mid-data tad-dħul fis-seħħ tiegħu.

Artikolu 3

L-Artikolu 1 ta' dan ir-Regolament għandu japplika għal perjodu massimu ta' sitt xhur.

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-għada tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 11 ta' Marzu 2009.

Għall-Kummissjoni
Catherine ASHTON
Membri tal-Kummissjoni

ANNEX

PRODUTTURI ESPORTATORI TAL-ISTATI UNITI LI KKOOPERAW LI MHUMIEX FIL-KAMPJUN

Isem il-Kumpanija	Belt	Kodiċi addizzjonali TARIC
AG Processing Inc.	Omaha	A942
Alabama Clean Fuels Coalition Inc.	Birmingham	A940
Central Iowa Energy, LLC	Newton	A940
Chesapeake Custom Chemical Corp.	Ridgeway	A940
Delta BioFuels, Inc.	Natchez	A940
East Fork Biodiesel, LLC	Algona	A940
Ecogy Biofuels, LLC	Tulsa	A940
ED & F Man Biofuels Inc.	New Orleans	A940
Freedom Biofuels, Inc.	Madison	A940
Fuel Bio	Elizabeth	A940
FUMPA Bio Fuels	Redwood Falls	A940
Galveston Bay Biodiesel, LP (BioSelect Fuels)	Houston	A940
Geo Green Fuels, LLC	Houston	A940
Griffin Industries, Inc.	Cold Spring	A940
Huish Detergents, Inc.	Salt Lake City	A940
Incobrasa Industries, Ltd.	Gilman	A940
Independence Renewable Energy Corp.	Perdue Hill	A940
Innovation Fuels, Inc.	Newark	A940
Iowa Renewable Energy, LLC	Washington	A940
Johann Haltermann Ltd.	Houston	A940
Lake Erie Biofuels, LLC	Erie	A940
Louis Dreyfus Agricultural Industries, LLC	Wilton	A940
Memphis Biofuels, LLC	Memphis	A942
Middletown Biofuels, LLC	Blairsville	A940
Musket Corporation	Oklahoma City	A940
Nova Biofuels Clinton County, LLC	Clinton	A940
Organic Fuels, Ltd	Houston	A940
Owensboro Grain Company LLC	Owensboro	A940
Peach State Labs, Inc.	Rome	A940

Isem il-Kumpanija	Belt	Kodiċi addizzjonali TARIC
Philadelphia Fry-O-Diesel Inc.	Philadelphia	A940
RBF Port Neches LLC	Houston	A940
REG Ralston, LLC	Ralston	A940
Riksch BioFuels LLC	Crawfordsville	A940
Sanimax Energy Inc.	DeForest	A940
Scott Petroleum	Itta Bena	A942
Soy Solutions	Milford	A940
SoyMor Biodiesel, LLC	Albert Lea	A940
Trafigura AG	Stamford	A940
U.S. Biofuels, Inc.	Rome	A940
United Oil Company	Pittsburgh	A940
Vinmar Overseas, Ltd	Houston	A938
Vitol Inc.	Houston	A940
Western Dubque Biodiesel, LLC	Farley	A940
Western Iowa Energy, LLC	Wall Lake	A940
Western Petroleum Company	Eden Prairie	A940